謹訂於一九七二年七月二日(星期日)為本行爵祿街辦事處開幕，敬備酒會 恭候
光臨指導（恕柬不週）

國華商業銀行敬約

酒會時間：上午十時至下午一時
地點：九龍新蒲崗爵祿街八十六號康景樓四至八號

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人 費彝民
第二萬四千六百五十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港大公報有限公司承印

國華商業銀行 爵祿街辦事處 開幕誌慶

日期：一九七二年七月二日（星期日）

中國銀行
暨西區辦事處

交通銀行
暨
九龍辦事處 北角辦事處 旺角辦事處 深水埗辦事處
西區辦事處 英皇道辦事處 灣仔辦事處

南洋商業銀行
暨
西區辦事處 銅鑼灣辦事處 跑馬地辦事處 渡船角辦事處
堅尼地城辦事處 油蔴地辦事處 旺角辦事處

廣東省銀行
暨
九龍辦事處 筲箕灣辦事處 九龍城辦事處 西灣河辦事處
元朗辦事處 上水辦事處 大埔辦事處

新華銀行
暨
銅鑼灣辦事處 深水埗辦事處 長沙灣辦事處
土瓜灣辦事處 紅磡辦事處 荃灣辦事處 長甬辦事處

中南銀行
暨
灣仔辦事處 彌敦道辦事處 觀塘辦事處
香港仔辦事處 長洲辦事處

金城銀行
暨
深水埗辦事處 德輔道西辦事處 長沙灣辦事處
石塘咀辦事處 紅磡辦事處 銅鑼灣辦事處

鹽業銀行
暨
尖沙咀辦事處 大角咀辦事處 深水埗辦事處
青山道辦事處 馬頭角道辦事處

浙江興業銀行
暨
北角辦事處 協和街辦事處
觀塘辦事處

中國保險公司 香港分公司
暨
壽險部
九龍辦事處 香港辦事處

民安保險有限公司 香港
暨
九龍辦事處

太平保險公司 香港分公司
暨
九龍辦事處

王克誠 高卓雄 湯秉達 鄧典初 梁濂輝 葉若林 顏同珍 黃堅 霍英東 江紹滄 何智煌 吳仲朝 關能基 張中明 陳炳新 郭徽甫 蕭三平 趙顯華 萬根東 陳恩霖 柯伯誠 嚴鑑堯 張家彥 李小鵬 李玉麟 余漢偉 鄭桂芬 關汪棣 莫建德 李大偉 鄭棣林 劉錦慶 曾屋如 林貲水 林金輝 楊文泰 孫立瑾 謝琳水 林木陽 王國桐 林金陵 沈清潭 唐學元 唐學釗 李作基 余俊惠 莊材雁 歐陽瀚 何萬章 黃佩球 劉克文 廖一原 張國旋 陳明德 麥石權 鄧焜 簡煥章 張榮珍 高惠芳 高保泰 林志強 張根湖 許英端 招汝灼 林作輝

陳偉南 謝舜良 關國基 王全 謝啟豪 謝天成 蕭權 湯秉志 王永秀 陳漢明 陳文豪 黃賢修 劉達宜 郭衛人 劉長佑 蘇錦垣 歐陽權 蘇務滋 陳慶瑞 練金祥 黃晉利 陳榮昌 黃錫福 陳文泰 吳錦華 張勤生 王振宇 李濟平 蔡章閣 嚴明 梁仲衡 譚葉滿 胡仕進 翁鑑堃 古國釀 萍記 同和興 元安行 聚大行 壽如行 永興祥 寶興行 耀記行 和德隆 建英隆 興昌行 力生行 順記行 永興行 鉅記行 合記行 滋球記 劉安記 永盛號 成發泰 積榮記 萬豐號 香泰行 同德興 正豐莊 有成號 潮興行 永昌隆 義發行

潮興號 東江樓 錫記 潮光號 華興行 泰源號 寶通行 聯記號 明德行 廣發行 中孚行 華潤公司 東方洋行 大新公司 宇宙公司 麗豐公司 華年公司 大成公司 義利貨倉 信德公司 均利席莊 力生公司 啟泰公司 香積士多 永豐酒行 五洲糧油 同和茶樓 華深公司 發記鐘衣 建成公司 林記酒莊 金泉餐廳 鴻發酒莊 釋龍飯店 廠記士多 雲華布廠 美源布廠 大眾糧油 賢記布廠 池記布廠 大元公司 天然士多 大生布廠 港汕商店 鶴城瓷莊 波記士多 合平士多 羊城茶廳 巧華洋服 喜鵲餅店 茂泰布廠 華生公司 仰記公司 源美公司 中業中學 大新公司 彩虹村坊衆 偉生塑膠廠 中國大酒樓 龍園大酒樓 龍門大茶樓 祥興電鍍廠

裕豐布廠 亞洲漂染廠 友生祥茶莊 天發瓷器號 錦興行豐記 五聯運輸行 中國旅行社 振豐夾紗廠 黃大仙坊衆 利興祥五金 佳麗織造廠 毅誠織布廠 錫記織布廠 美華製衣廠 爵祿製衣廠 佑發紙盒廠 權威製衣廠 新星製衣廠 南星製衣廠 振華製衣廠 東頭村坊衆 合成隆五金 華強鋼具廠 天和祥酒行 廣利貿易行 福昌足頭號 嘉華貿易行 豪記行揚豪 成豐紗布號 商益行貨倉 中原釀造廠 三星運輸公司 成豐有限公司 仁孚有限公司 華藝地毯公司 天安有限公司 天豪有限公司 雲屋電版公司 中國物產公司 中榮國貨公司 華豐國貨公司 聯豐建築公司 東方國貨公司 陽光國貨公司 金碧時裝公司 中國陶業公司 忠誠建築公司 美華傢俬裝修 永佳貿易公司 華華百貨公司 永豐糧油公司 錦昌凍肉公司 百樂門大酒樓 三洋有限公司 金孫印務公司 潮聯食品公司 永安衣車公司 大英衣車公司 英美衣車公司 宇宙衣車公司 榮泰洋服公司 實星電業公司 嘉蘭麵飽公司 中興工業公司 生記百貨公司 南島企業公司 新力有限公司 萬通實業公司 華運有限公司 大洋有限公司 南洋煙草公司 中國國貨公司

興茂有限公司 真光塑膠公司 中興水族公司 大慶有限公司 東風陶瓷公司 耀成首飾工場 中元國貨公司 環球藤膠織廠 新豐廣告公司 竹園大元區村民 大鵬塑膠製品廠 新昌機器鑄造廠 國豐行有限公司 德信行有限公司 道安行有限公司 大豐行有限公司 新豐國貨有限公司 九龍十三鄉委員會 勤昌實業有限公司 龍記飯店有限公司 星洲貿易有限公司 力行皮鞋皮具公司 民生百貨有限公司 珠江船務有限公司 信成船務有限公司 源源船務有限公司 永發印務有限公司 中國物資有限公司 大同企業有限公司 香港新中有限公司 新源食品有限公司 東莞茶業有限公司 三一企業有限公司 向陽國產百貨公司 中孚貿易有限公司 聯大運輸有限公司 華富絲綢有限公司 民生酒行有限公司 益華貿易有限公司 萬興貨倉有限公司 時光絲綢有限公司 良友旅運有限公司 萬全貨倉有限公司 天生國際貿易公司 振昌建築有限公司 東方綢布有限公司 四達油墨有限公司 歐美電子有限公司 中光珠寶工藝品公司 榮生祥鮮館有限公司 德華進出口有限公司 新蘭香茶餐廳有限公司 新益凍房貨倉有限公司 南洋商業貨倉有限公司 遠東太平實業有限公司 正豐國產品有限公司 大通包裝器材有限公司 中藝（香港）有限公司 大同機械貿易有限公司 長江攝影器材有限公司 中國酒業貿易有限公司 滿亨企業有限公司貨倉 招商局輪船股份有限公司 香港太平洋貿易有限公司 南豐（1963）貿易有限公司 橫頭磡小販坊衆儲蓄互助組 黃大仙小販坊衆儲蓄互助組 香港恆達企業股份有限公司 南華光管電器製造廠有限公司

同敬賀

（排名不分先後）

地址：九龍新蒲崗爵祿街86號康景樓4至8號　電話：K-250027 250075

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

打出風格水平　定出全部名次

全國籃排足球決賽結束

首都隆重頒獎周總理江青葉劍英等出席

冠軍隊：男女籃上海　男排北京　女排遼寧　足球湖北

【本報訊】據中央人民廣播電台一日廣播：一九七二年全國五項球類運動會已經圓滿結束，今天下午舉行了發獎儀式，周恩來總理、江青、葉劍英、張春橋、姚文元、李先念、紀登奎、汪東興、韓國錦、吳德等同志出席並主持了發獎儀式。當黨和國家領導人進入會場時，全場響起熱烈的掌聲。

發獎儀式開始，運動員們手持花束，高舉「發展體育運動，增強人民體質」的橫幅標語走在隊伍的最前列。跟着裁判員們列隊走過主席台，裁判員們在比賽期間嚴肅認真、積極負責，對這次運動會的圓滿成功作出了貢獻。中國人民解放軍代表團和各省、市、自治區的代表團在熱烈的掌聲中先後進場，走過主席台，接受黨和國家領導人的檢閱。

一九七二年全國五項球類運動會是在毛主席的革命體育路線指引下，在黨中央的親切關懷下召開的，參加這次運動會的有各省、市、自治區的和人民解放軍的四十六個代表團，參加各項比賽活動的男、女運動員有二千九百五十六名。從六月九日開幕以來，分別在北京、天津、石家莊、保定、唐山和張家口六個賽區進行了三千九百七十三場比賽，觀衆共達四百六十多萬人次。

在偉大領袖毛主席「發展體育運動，增強人民體質」的光輝題詞指引下，在一九七二年全國五項球類運動會的推動下，我國體育運動必將出現蓬勃發展的新局面。

廣東分獲足球男排二三名

北京等足球隊全攻全守打法球到人到全力拼搶

【新華社北京一九七二年六月三十日電】一九七二年全國五項球類運動會的籃球、排球、足球決賽今天全部結束。上海男子籃球隊、北京男子排球隊、上海女子籃球隊、遼寧女子排球隊和湖北足球隊分別獲得各個項目的第一名。

這次運動會的籃球、排球、足球決賽，經過十多天的激烈爭奪，全部名次已經決出。男、女運動員們在決賽中鬥志昂揚，意氣風發，打出風格，打出水平，生動地反映了他們貫徹執行毛主席革命體育路線所取得的可喜成果，為進一步發展我國籃球、排球、足球運動邁出了可喜的一步。

三百四十五場籃球決賽　七十六場輸贏不足四分

籃球、排球、足球的決賽，是採取將預賽階段各組同名次的隊，分別編組進行單循環賽的辦法進行的。交戰雙方大都勢均力敵。各代表隊堅持無產階級政治掛帥，繼續抓緊對運動員和教練員進行思想和政治路線方面的教育，組織他們進一步學習毛主席的有關教導，深入開展革命大批判，不斷肅清「錦標主義」、「技術第一」等反革命修正主義路線的流毒，提高執行毛主席革命體育路線的自覺性，切實貫徹「友誼第一，比賽第二」方針。因此，他們決賽進行得既十分緊張激烈，又非常團結友好，顯示了我國運動員精神面貌，路線鬥爭覺悟的提高和互相學習、團結戰鬥的革命風氣。

在籃球、排球、足球的決賽場上，經常出現扣人心弦的精采場面。在總計進行三百四十五場比賽的籃球決賽中，雙方得分相差不超過四分的就有七十六場之多。由於水平相當，勝負變化很大，有些隊伍預賽階段曾輸給的對手，決賽相遇時，又戰勝了對方。爭奪女子排球比賽前八名的天津、江蘇、福建、四川四個隊，經過十多天的激戰，結果積分相等，只得按照相互間的淨勝局數來決定名次。名列排球女子組第五名的福建隊，在決賽的每一場比賽中，都力爭上游，充分發揮自己的特長，她們在同遼寧、天津、山東、江蘇、北京等隊交鋒中，都是賽滿五局才分勝負。參加爭奪足球前六名的各隊，沒有一個在決賽中是全勝或全負的。在籃球、排球、足球決賽中，多次出現各隊之間有勝有負的交錯局面，一個隊的勝負往往引起全局的變化。男子籃球比賽的第一名，是直到今晚結束了最後一場比賽才決定的。無產階級文化大革命前從未進入過全國足球比賽前十二名的湖北足球隊，在這次比賽中以良好的風格和球藝，戰勝了許多強隊，獲得第一名。上述情況，表明了在毛主席革命體育路線指引下，在羣衆性體育活動廣泛開展的基礎上，我國籃球、排球、足球水平正在日益提高的新形勢。

大家傾心相助毫不保留　整個比賽充滿團結氣氛

各隊在比賽中都把政治鬥爭、路線鬥爭放在首位，打出風格和打出水平，作為自己的奮鬥目標，爭取好的成績。他們用「一分為二」的觀點對待自己，取人之長，補己之短。隊與隊之間廣泛開展了互相學習、共同提高的活動。比賽以前，各隊互表決心，切磋球藝，互相鼓勵。比賽以後，教練員找教練員，運動員找運動員，認真地交流經驗。比賽場上，他們你追我趕，激烈爭奪。比賽場下，大家傾心相助，毫不保留，整個比賽洋溢着團結友好的革命氣氛。北京和河南女排的一場激戰剛剛結束，雙方運動員不等擦淨身上的汗水和泥土，就又背起球，手挽手地來到另一個場地，進行賽後共同訓練。北京隊的教練員認真地向她們講解動作要領，讓北京隊接發球較好的隊員作示範動作，傳授技藝，使河南隊的技術水平有了新的提高。大部分是新手組成的湖北女子籃球隊，專門討論和制訂了向兄弟隊學習的規劃，努力做到賽一場進一步。每場比賽結束都認真總結經驗，訂出改進和提高的措施。由於這個隊虛心好學，刻苦鍛煉，打出了自己的風格和水平。預賽時她們只勝了兩場，進入決賽以後越戰越勇，常常在比分落後的情況下轉敗為勝，在第三組取得了八勝一負的良好戰績。

老運動員煥發革命青春　新手逐漸成為骨幹力量

從決賽中人們看到，在毛主席革命路線的哺育下，老運動員煥發出革命青春，新運動員正在茁壯成長。一大批年輕的運動員，已經逐漸成為我國籃球、排球、足球運動的骨幹力量。一些年輕選手組成的運動隊，通過參加這次比賽，思想作風和技術、戰術水平都有顯著提高。他們敢打敢拼，敢於勝利，表現了頑強的進取精神。平均年齡只有二十二歲的河北足球隊，生氣勃勃，敢打敢拼，被譽為「小老虎」。決賽第一場在與實力較強的天津隊相遇時，在零比一落後的情況下，他們奮起直追，扳成平局，經過決勝期仍不能決定勝負，最後經過三輪十五個點球，河北隊才以一分之差勝了天津隊，成為這次運動會足球比賽中，為決定勝負雙方罰點球次數最多的一場比賽。平均年齡不到十八歲的安徽女子排球隊由於缺乏臨場經驗，預賽時常常在比分領先的情況下敗給對方。進入決賽以來，她們多次開會，從思想上和技術上找差距，進步很快，先後以三比零戰勝河北、浙江等五個隊，打出了風格，打出了水平。榮獲女子籃球比賽第三名的吉林女籃，也是一支比較年輕的新軍，她們發揚不怕疲勞、連續作戰的作風，認真對待每一場比賽。在六月三十日的最後一場比賽中，一鼓作氣，戰勝了實力雄厚的北京女子籃球隊。

這次比賽反映出我國的籃球、排球、足球技術水平有了進一步的提高。各隊根據自己的特點，表現出不同的技術、戰術風格。獲得男子排球比賽第一名的北京隊和女子排球第一名的遼寧隊，在保持高起高落和強有力攔網的傳統打法基礎上，又發展了多變快攻的戰術。上海、廣東、福建等男子排球隊，進一步發揚了短傳快打的風格，比較成功地使用了進攻中的多變快球戰術。榮獲籃球比賽第一名的上海男、女籃球隊，形成了快速、靈巧、勇猛的風格。北京、吉林、江蘇、遼寧、廣州部隊男、女籃球隊，比賽中進攻次數多，速度快，投籃命中率高，也都表現了良好的風格和球藝。獲得足球比賽第二名的廣東隊，充分發揮了奔跑迅速，個人突破能力強的特點，場場比賽都進球，是參加決賽前十二名各隊中進球最多的一個隊。北京、天津、遼寧青年等隊實採取了全攻全守的打法，球到人到，全力拼搶，標志着我國足球運動員的速度、耐力都有了新的提高。廣大籃球、排球、足球運動員努力創造不同的打法，為進一步提高我國籃球、排球、足球的技術水平，開闢了廣闊的前景。

獲得這次籃球、排球、足球比賽第二名到第十二名的各隊順序是：

籃球男子組——北京隊、江蘇隊、吉林隊、廣州部隊隊、瀋陽部隊隊、遼寧隊、河北隊、福建隊、河南隊、浙江隊、廣東隊。

籃球女子組——北京隊、吉林隊、江蘇隊、浙江隊、山東隊、遼寧隊、廣州部隊隊、陝西隊、瀋陽部隊隊、四川隊、新疆隊。

排球男子組——上海隊、廣東隊、福建隊、浙江隊、湖北隊、廣西隊、山東隊、遼寧隊、江蘇隊、天津隊、吉林隊。

排球女子組——北京隊、天津隊、江蘇隊、福建隊、四川隊、山東隊、湖南隊、廣東隊、吉林隊、上海隊、新疆隊。

足球——廣東隊、北京隊、陝西隊、福建隊、四川隊、天津隊、遼寧青年隊、湖南隊、江蘇隊、河北隊、黑龍江隊。

全國夏糧又豐收　總產量創新水平

各地還湧現出一批低產變高產，高產更高產的先進典型，出現了一些大面積高產地區

【據新華社北京一日電】在毛主席的無產階級革命路線指引下，我國農村廣大貧下中農、社員羣衆和革命幹部，深入開展農業學大寨的羣衆運動，認真貫徹執行黨的各項政策，發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，戰勝各種自然災害，在連年豐收的基礎上，今年，奪得夏季糧食的豐收。目前，各地廣大社員正以飽滿的愛國熱情向國家交售愛國糧，積極支援國家的社會主義建設。

進入五月以來，我國從南到北陸續開始收割小麥等夏糧作物。目前，除北方少數地區以外，大部分地區已基本收割完畢，從各地收打情況看，全國夏糧總產量比解放以來產量最高的去年有所增加。山東、河南、河北、江蘇、安徽、湖南、四川、貴州、浙江、天津、福建、廣東等省、市，夏糧作物都比去年有不同程度的增產；山西、陝西、北京、湖北等省、市的社、隊，經過同乾旱、病蟲等自然災害進行頑強鬥爭後，也奪得了夏糧的好收成。今年，各地還湧現出一批低產變高產，高產更高產的先進典型，出現了一些大面積高產地區，為今後進一步提高夏糧作物的產量創造了新的經驗。

周總理會見智利足球隊

中智足球賽　八萬觀衆熱烈讚賞

【新華社北京一九七二年六月三十日電】智利國家足球隊同中國足球隊今天晚上再次在北京工人體育場舉行友誼比賽。友誼比賽前，國務院總理周恩來，中華人民共和國體育運動委員會主任王猛，會見了由智利國家體育運動局行政副局長貝內迪克托・巴斯利率領的智利國家足球隊全體成員。會見在親切友好的氣氛中進行。

參加會見的還有有關方面負責人于步血、常文智、陳德和、丁國鈕、辛正、朱傳賢、林晟，中國駐智利大使林平和寧尼同志。

智利駐中國大使烏里維的夫人也參加了會見。

今晚智利國家足球隊和中國足球隊的精采比賽，不斷博得全場八萬多名觀衆的熱烈掌聲。

韓素音在京舉行告別宴會

鄧穎超喬冠華何英等出席

楊振寧謝冰心吳文藻等也應邀出席

【新華社北京一九七二年六月三十日電】女作家韓素音及陸文星先生今天下午在這裏舉行告別酒會。

鄧穎超同志，外交部副部長喬冠華、何英，中國人民對外友好協會會長王國權應邀出席酒會。

應邀出席酒會的還有曾濤、廖承志、章文晉、周培源、林巧稚、路易・艾黎、馬海德、米勒、中村、查禾多夫人、吳植椒、吳階平、王冶秋、楊振寧、伊文思、羅麗丹、胡愈之夫人、張穎、馬家駿、鄭普生、經普椿、王浩、李力、吳爾然、張孝騫、張奚若、謝冰心、吳文藻、哈來提、施正信、葉君健、蘇菲、沙博理、魏璐詩、黃熱旋等。

酒會在熱情友好的氣氛中進行。

金日成首相談朝鮮統一

美國「華盛頓郵報」記者　塞利希・哈里森

美國「華盛頓郵報」六月二十六日刊登了該報記者塞利希・哈里森訪問朝鮮首相金日成時金首相的談話，題為「緩和戰爭氣氛」，摘要如下：

和平協議

我想首先簡短地回答你關於這個國家的南北兩方締結一項和平協議、減少雙方的武裝部隊並改善南北兩方關係的問題。

你知道，在[illegible]方去年通過雙方的紅十字會的會談進行第一次接觸以前，它們由於長期的分裂而沒有任何接觸。然而後來，南朝鮮當局竟宣佈了「緊急狀態」，這使得我國的局勢更加緊張了。如果南朝鮮當局願意正當地行事，他們本應當努力緩和緊張關係，因為南北兩方在長期的隔離之後正在開始進行接觸。但是他們卻宣佈「緊急狀態」，從而加劇了緊張局勢。

今天，重要的是怎樣緩和在這個國家所造成的緊張局勢。我們已經多次建議南北兩方締結一項和平協議，但是由於南朝鮮當局的拒絕，迄今沒有締結這樣的協議。我們一直在盡一切力量緩和這一緊張局勢。我們認為，通過緩和緊張局勢，我們也就可以使南朝鮮當局消除對我們的誤解，阻止他們威嚇、詐騙和蒙騙南朝鮮人民，阻止他們製造關於我們「南下侵略」的謊言。如果南朝鮮當局準備同我們舉行面對面的談判，我們打算提出各種新建議。

首先，我們認為，為了緩和緊張局勢，雙方根據一項協議把雙方的軍事人員和軍事設施撤出非軍事區是有可能的。

在非軍事區的部隊

現在，雙方都有許多軍事人員和軍事設施在非軍事區。如果撤走這些軍事人員和軍事設施，那裏的緊張局勢將會緩和。

其次，雙方現在處於充滿着這樣的危險的局勢中，這就是，如果拉下扳機，戰爭就會爆發。我認為，為了緩和這種戰爭氣氛，南北兩方可以根據雙方達成的一項協議各自把武裝部隊減少十五萬人。如果各自減少二十萬人，那就更令人高興了。我認為，這將使我們可以避免可能發生戰爭的危險。我現在告訴你的我們的新建議是過去還沒有提出過的。

下一步，為了緩和我國的緊張局勢，我認為南北兩方有必要締結一項和平協議，它可以為和平統一這個國家和防止使用武力提供一個保證。在締結和平協議後，美國軍隊必須撤出南朝鮮。在締結和平協議後，戰爭的危險就會消除，因此美國軍隊也就再沒有什麼藉口留在南朝鮮了。我們建議，南北兩方的武裝部隊分別減少到十萬人或更少，條件是美國軍隊撤出南朝鮮。

削減軍隊

如果南北兩方在締結了一項和平協議和美軍撤出南朝鮮的條件下各自把武裝部隊削減到十萬人或者更少，那就將為和平統一我國提供較為牢靠的保證。如果必要的話，民防部隊將來也可以根據雙方達成的協議予以削減。

我認為，這些是我們為了和平統一我國而將採取的一些步驟。這些問題是不能通過南北兩方紅十字會的會談解決的。我認為，這些問題應通過北方和南方當局之間的談判，或者通過我們的最高人民會議代表和南朝鮮國民議會的議員之間的談判解決。

縮小分歧

在我看來，通過這樣做，我們就可以提出有關縮小我們之間目前觀點的分歧和實現和平統一我國的具體問題。我認為，重新統一我國的問題無論如何要根據民族自決的原則和民主的原則在沒有外來干涉的情況下由朝鮮民族自己來實現。

國家的和平統一能夠通過建立一個在全朝鮮各地舉行選舉產生的統一政府，或者通過建立邦聯體制作為一種過渡步驟來實現。

我們要求的選舉是在沒有任何外來力量干涉的情況下舉行的自由選舉。通過在普遍和直接的原則和平等的原則基礎上的民主選舉來建立統一的政府是可取的。但是，如果統一的政府不能馬上建立，那麼通過建立邦聯體制來漸漸地實現統一——讓北方和南方的現有制度原樣不動——可能也是好的。這樣，統一國家可以逐步實現。我們認為，為了解決一切有關和平統一國家的問題，首先必須超越制度、信仰和政治觀點的分歧實現民族的大團結，為此，必須消除北方和南方之間的誤解和不信任，創造互相諒解、尊重和信任的氣氛。這就是我們的看法。

哈里森：關於削減北方和南方的武裝部隊，你的意思是不是分兩個階段來削減雙方的軍隊，即，在開始階段各自削減到十五萬人或二十萬人，以後在第二個階段再削減到十萬人或者更少？

金日成：是的，我們的意思是，在第二個階段，在南北方之間締結了一項和平協議和美軍撤出南朝鮮的條件下北方和南方各自把武裝部隊削減到十萬人或者更少。

哈里森：你是否願意會見南朝鮮的朴正熙同他討論這些問題？

金日成：如果他希望會見我的話，我可以會見他。

至於朝鮮同美國的關係，美國政府必須不干涉朝鮮的內政。

幫助統一

美國不應助長我們國家的分裂，而應幫助它實現統一。為了不妨礙我們國家的統一，它首先應當從南朝鮮撤出自己的軍隊，而不應當對我們發出任何侵略威脅。我相信，那時，美國和我國的關係就能很快得到改善。

美國的政策

我國同美國或日本的關係取決於美國政府或日本政府對我國採取什麼樣的政策。

朝鮮民族希望實現祖國的統一。所以就應當掃除朝鮮統一道路上的障礙，難道不應該嗎？早就應當解散和平統一的一個障礙——「聯合國韓國統一復興委員會」，取消披着「聯合國」的外衣駐紮在南朝鮮的美國軍隊的「聯合國軍」的名義了。

希望談判

朝鮮人民希望談判，不希望打內戰，因此，不需要聯合國來「監督」。朝鮮的統一應當根據民族自決的原則來實現，誰也不能干涉朝鮮的內政。在這方面，你也可以看到一些新的建議……

你向我問到我們的記者訪問美國的問題。我們不反對這樣做。我們不反對派我們的記者去美國，我們也不反對我們的記者——像你所問的那樣——在有機會的時候同美國官員會見。

斯里蘭卡總理抵瀋陽

斯里蘭卡總理班達拉奈克夫人六月三十日乘專機從北京到達瀋陽參觀訪問。遼寧省革命委員會主任、瀋陽部隊司令員陳錫聯等，以及數千名羣衆前往機場熱烈歡迎。圖為賓主乘坐敞篷汽車繞場一周，同歡迎羣衆見面。（新華社傳真圖片）

天津全市冶金系統

超額完成半年任務

上半年鋼和鋼材分別增產二成多和一成

【據新華社天津一九七二年七月一日電】天津市冶金系統各級黨組織和革委會，認真進行思想和政治路線教育，加強企業管理，進一步發展了革命和生產的大好形勢。今年上半年，全市冶金系統實現了時間過半，完成任務過半，鋼和鋼材產量分別提前十五天和二十八天完成上半年國家計劃。和去年同期相比，鋼產量增長百分之二十六，鋼材產量增長百分之二十；耐火材料、金屬製品、有色金屬、矽鐵等主要產品也有較大幅度的增長；許多產品的質量逐步提高，原料材料消耗下降，還試製和生產了一百二十項新產品。

蕭向前赴日

就任中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處首席代表

【新華社北京一九七二年七月一日電】中國中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處首席代表蕭向前，今天乘飛機離京赴任。

斯里蘭卡貴賓抵瀋

陳錫聯尉鳳英等數千羣衆歡迎

遼寧省革委設宴招待　貴賓在瀋參觀工廠公社等

【據新華社瀋陽一九七二年六月三十日電】斯里蘭卡共和國總理西麗瑪沃・班達拉奈克夫人，今天上午乘專機從北京到達瀋陽參觀訪問。

遼寧省革命委員會主任、中國人民解放軍瀋陽部隊司令員陳錫聯，瀋陽部隊政治委員曾紹山，遼寧省革命委員會副主任尉鳳英，瀋陽市革命委員會主任王從周、副主任許素文等負責人以及數千名羣衆前往機場熱烈歡迎。

今天，我國重工業城市瀋陽洋溢着中、斯兩國人民團結友好的熱烈氣氛。上午十時，西麗瑪沃・班達拉奈克總理等斯里蘭卡貴賓在一片歡呼聲中走下飛機，陳錫聯、曾紹山、王從周等迎上前去，同貴賓們親切握手。

接着，西麗瑪沃・班達拉奈克總理由陳錫聯主任陪同，乘敞篷汽車繞場一周，同歡迎羣衆見面，這時，機場上一片歡騰。

【據新華社瀋陽一九七二年六月三十日電】遼寧省革命委員會主任、中國人民解放軍瀋陽部隊司令員陳錫聯今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎斯里蘭卡總理西麗瑪沃・班達拉奈克夫人及其隨行人員以及西麗瑪沃・班達拉奈克總理的兒子阿努拉・班達拉奈克。[illegible]

今天上午，西麗瑪沃・班達拉奈克總理由陳錫聯主任陪同，參觀了瀋陽機械廠。下午，隨同西麗瑪沃・班達拉奈克總理前來訪問的斯里蘭卡其他貴賓參觀了瀋陽郊區一八一人民公社和瀋西區工人民公社、粉末冶金廠。貴賓們所到之處，受到了羣衆的熱烈歡迎。

菲參議員到京

【新華社北京一九七二年六月三十日電】應中國人民外交學會邀請來我國進行友好訪問的菲律賓參議員海倫娜・貝尼特茲及隨行人員一行六人，今晚乘飛機到達北京。外交學會及有關方面負責人郭東俊、程瑞聲、石崑、陳巢遜、林靜等到機場迎接。

費正清夫婦赴滬穗訪問

【新華社北京一九七二年六月三十日電】應中國人民外交學會邀請來我國訪問的美國哈佛大學教授費正清及夫人，在北京、西安、大寨等地參觀訪問後，由外交學會理事柯柏年陪同，今天乘飛機去上海、廣州繼續訪問，然後回國。有關方面負責人馬家駿、程齊虹、謝啟美、湯欣怡到機場送行。

耿飈倪志福會見美國工人代表團

同他們進行了熱情友好的談話

【新華社北京一九七二年七月一日電】中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，中共中央委員、北京市工代會負責人倪志福，今天下午會見了以埃默里・赫斯馬團長、馬塞爾・阿瓦基安副團長的美國工人代表團，同他們進行了熱情友好的談話。

我有關方面負責人和工作人員潘毅、區棠亮、李有白、郝仁先、朱達成、韓西雅、李瑞祥、林斌巍、勞遠回、姚世根等以及首都工人代表，參加了會見。

縱橫談

我國體育運動的蓬勃發展

全國五項球類運動會在昨天下午勝利閉幕了。

這五項球類，是乒乓球、羽毛球、籃球、排球和足球。參加的男女運動員近三千人。

乒乓球、羽毛球的比賽，已經先行結束，定出了排名次序。昨天，其他三項運動的結果也發表了。

在這一次五項球類運動會之前，我國田徑運動員也曾進行分區比賽，創造出一些較好成績。

二十年前，毛主席為中華全國體育總會題寫了「發展體育運動，增強人民體質」的題詞。這個題詞，指出了我國體育事業的發展道路。

這一次球類運動會，的確表現出了我國體育運動的進一步發展。來自各地區的球隊除了打出風格之外，就技術也有了很大的提高。

老運動員繼續發揮力量，新運動員在大批成長的現象，也在運動會上充分體現出來，這一情況說明，我國的體育戰線出現了運動發展的興旺景象。

在昨天的閉幕式上，周總理、江青、葉劍英等領導人親自出席。從這件事，也足可以看到體育事業之受到重視。

這幾年來，外國朋友一談起中國的體育運動，大都從兩個方面談起。一個是中國人民通過國際的體育交往來增加與各國人民之間的友誼；另一個則是中國運動員在比賽時所表現出來的潛力。

關於後者，外國朋友除了推崇中國的乒乓球、羽毛球等項運動外，在田徑、舉重、體操等等項目上，也對於中國運動員頗寄期待。

在這一次全國五項球類運動會的推動下，我國體育運動必將有更進一步的發展。在國際交往上，也必將起着越來越為重要的作用。

[illegible]

大平三木田中三派會談

訂「三派盟約」合力抗福田

【本報訊】七月一日日本「日經新聞」刊登了以自民黨總裁選舉的反福田三名候選人將締結「第二輪聯合投票盟約」為題的報道，摘要如下：

在自民黨總裁選舉問題上採取聯手態度的大平、三木、田中三候選人的派系，七月一日舉行幹部會議，就「下任政權中的基本政策路線」達成協議。

三派已連續舉行高層會談，幾乎已大致談攏，將以這一天的會談為基礎，作出政策決定。如果可能的話，將於七月三日作出決定，然後，立即由大平正芳、三木武夫、田中角榮三候選人進行會談。在三人會談中，田中氏將提出無論在任何情況之下，都不與福田赳夫進行「第一、第二位聯合」，在這一條約之下，總裁選舉如進行第二輪投票，則㈠三人之中，如只有一人進入第二輪，則三派的票全部投給此人，㈡如有兩人進入第二輪，則按照在個中的意見，即是準備原有情況投票。這就是締約的「三派盟約」。

本報編者按：自民黨總裁選舉的方式如下：在第一輪投票中，如有任何一候選人獲得過半數票，即當選；如各候選人無人獲得過半數票，則在第二輪，投票就獲票最多的兩候選人，再度投票。上述的「三派盟約」，即等於規定，如在第二輪中，有任何一人與福田赳夫對抗，三派的票即全部投給那個人，以防福田赳夫當選。

羽毛球場上的歸僑運動員

新鐘

特寫

梁小牧主動幫助少年選手

在全國五項球類運動會的羽毛球賽場上，有不少歸僑運動員和教練員，他們懷着熱愛祖國體育事業的強烈願望來到首都北京。幾天來，他們和來自全國各地的羽毛球選手一起，通過比賽，互相學習，共同提高。

六月十日上午，我們來到北京工人體育館羽毛球比賽場地上，看見一個十多歲的女孩正在和廣東隊的梁小牧親切地坐在一起，邊看球邊交談。原來這個女孩是河北省羽毛球代表隊的胡秀英。她來北京以後，每天天剛亮就起床，到球場上跑步，練習基本動作。廣東省羽毛球運動員梁小牧看到這個少年選手，如此刻苦鍛鍊，真有說不出的高興，於是就主動幫助她糾正動作，並教她如何跑場步，如何運用正、反手拍，如何扣殺等要領。開始兩天，只有胡秀英一個人，後來河北省另外兩個小隊員和貴州的兩個小隊員也來了。

提起歸僑羽毛球運動員梁小牧，人們都很熟悉。別看她講起話來慢條斯理的，在運動場上打起球來卻是勇猛頑強。她那快速進攻，凌厲扣殺的風格給人們留下深刻的印象。這次，她因爲身體不好沒有參加比賽，但是，她仍然爲宣傳毛主席的革命體育路線，推動群衆體育運動的發展做了不少工作。她在隊裏辦起了「友誼第一，比賽第二」的小牆報，還利用空餘時間爲兄弟隊的新隊員進行輔導。

這天，她和我們談起她的成長過程的體會時，激情滿懷地說：我今天能成爲社會主義祖國的一名運動員，完全是黨和人民一手培養起來的。十多年前，我剛從國外回來時，還是個不懂事的孩子，在黨的關懷下，學校裏的老師手把手地教我掌握打羽毛球的技術，使我逐漸地成長起來。

但是，由於劉少奇一類政治騙子的反革命修正主義路線的干擾和破壞，毛主席的革命體育路線沒有得到很好的貫徹執行。

她說，無產階級文化大革命中，通過深入基層爲工農兵表演，我們深深體會到工農兵是非常喜歡體育活動的。去年我們曾到廣東省工礦地區和邊遠地區去表演，每到一處，群衆都非常熱情地歡迎我們。有一次，在韶關礦區，由於大雨，場地上積了水，群衆打着雨傘，戴着竹笠等待我們表演。看到這樣熱情洋溢的場面，使我們深受感動。我們和群衆一起把場地上的積水掃除，並決心創造一切條件，克服困難，表演出水平來。表演結束後，一位八十歲高齡的老大爺拉着我們的手，語重心長地說：「你們真是毛主席派來的運動隊，能看到這樣的好球賽，全靠毛主席他老人家的領導好啊！」

梁小牧說：「通過爲工農表演，使我們深深受到一次路線教育，過去我們錯誤地認爲工農羣衆不懂得體育，擔心工廠要開展體育活動會影響工人休息。但是，韶關的一個工廠的工人同志告訴我們，他們成立羽毛球隊後，經常鍛鍊，工人體質增強了，大大有利於革命和生產。」

歸僑兩姐妹丘玉芳丘玉玲

福建一隊和雲南一隊的女子羽毛球團體賽激戰正酣。第一場和第二場單打，雙方各得一分，打成平局。決定勝負的第三場雙打開始了，福建隊上場的是丘玉芳、丘玉玲，雲南隊上場的是趙玉萍和范寶琴。雙方時而大力劈殺，時而長吊短吊，都打得積極主動。第一局，福建隊勝。第二局開賽後，福建隊的丘玉芳因腿部有些不適，比分一度落後，但兩姐妹沉着應戰，一直追到十四平，最後勝了第二局，從而以二比一獲勝。福建隊的頑強戰鬥精神，給人們留下了深刻印象。

丘玉芳、丘玉玲是一九六六年回國的歸僑青年，姐妹倆都擅長羽毛球運動。回國後不久，她們便考進了福建體育學院。在無產階級文化大革命中，她們受到很大鍛鍊，階級鬥爭和路線鬥爭覺悟有了很大提高。幾年來，在政治思想和羽毛球技術上有了顯著進步。

談起這對姐妹，福建隊的教練向我們介紹說，剛來體育學院時，她們對於打四方球很不習慣，在場上跑來跑去，覺得很辛苦，但是想到黨和祖國人民對她們的關懷和培養，想到回國時父母親對自己的希望，便下決心要爲革命練好球藝。她們根據打四方球的要求，刻苦練功，自動要求增加運動量，她們經常是比別人多練一、二小時。有時候，別人休息了，她們還在場上練跑步。就這樣，她們終於掌握了打四方球的要領。這次被選爲出席全國五項球類運動會的福建省羽毛球代表隊，並成爲該隊的主力隊員。在比賽中她們兩姐妹所在的福建女子一隊獲得團體賽第一名。

丘玉芳、丘玉玲姐妹倆在運動場上是刻苦鍛鍊的好選手，在日常生活中，她們是熱情的好服務員。她們關心集體，熱心爲大家辦事，經常得到伙伴們的讚揚。在這次全國五項球類比賽期間，爲了使同志們多休息，她們經常放棄午睡時間，給同伴們打開水、洗衣服。妹妹丘玉玲，還給每個同志杯子裏倒滿開水，等同志們午睡醒來，正好有一杯不涼不熱的溫開水喝，使大家很感動。

廣東隊的潘祝英

獲得女子羽毛球單打第六名的廣東隊的潘祝英，是來自廣東省英德縣華僑農場的選手。潘祝英是印度尼西亞歸僑，她父親很早就去世了，她母親帶着她們兄弟姊妹七個人，靠勞動爲生，生活很苦。一九六〇年她們乘接僑船，回到社會主義祖國的溫暖懷抱。在黨和毛主席的親切關懷下，潘祝英一家在廣東英德華僑農場落戶，得到人民政府和農場的很好照顧。她進了農場的華僑中學，一邊讀書，一邊參加農業勞動，培養了艱苦樸素的良好習慣。在社會主義制度下，潘祝英幸福地成長。她喜歡打羽毛球和籃球，經常參加學校和農場的體育活動。一九六四年，她和她的兩個姐姐一塊代表英德縣參加全省羽毛球比賽，獲得良好成績。

潘祝英懷着對敬愛毛主席的深厚無產階級感情，刻苦練球藝。有一次，爲了糾正握拍的姿勢，她在球拍的握柄上釘了兩個圖畫釘，以此來約束自己。經過反覆練習，她的拇指和食指中間都磨破了，她還堅持不下球場。

當人們讚揚她爲參加這次運動會而刻苦鍛鍊時，潘祝英謙虛地說：「我的技術還很差，今後還要努力學習兄弟隊的好經驗。」

老教練談體會

參加這次運動會的還有我國羽毛球壇上的老將，歸國華僑王文教、陳福壽、林豐玉、徐積方、張志強等。他們現在分別在北京、福建、廣東、廣西、上海等地擔任羽毛球教練工作。十幾年來，他們爲祖國培養了一批優秀的羽毛球運動員，對推動和發展我國羽毛球運動做出了應有的貢獻。

在運動會期間，我們訪問了原福建省羽毛球隊教練王文教。他是一九五四年從印度尼西亞回國的。他現在是北京體育學院運動系羽毛球隊的教練。回國以來，他親眼看到新中國羽毛球運動的發展，對社會主義祖國的體育事業充滿強烈的熱愛心。當我們去訪問他時，他正在聚精會神地觀看廣東隊和福建隊的男子羽毛球團體決賽。我們就地請他談談對這次全國羽毛球賽的觀感和體會。他深有感觸地說，這次運動會，規模很大，人數很多。新中國成立後第一次全運會，參加羽毛球比賽的只有六個單位，六十多名運動員，這次羽毛球賽有六十個單位，一百八十二名運動員，比之過去增加了三倍多。這反映了我國羽毛球運動發展之快，普及之廣。其次是參加運動會的青少年較多，其中不少人剛剛學習打羽毛球一年多，精神面貌和技術水平提高很快，像湖南隊的李芳、唐安萍開始只會單打，雙打配合得不好，通過比賽學習，進步非常快；雲南隊是個年輕隊伍，經過比賽的鍛鍊，進入了第六名。在打法上，很多青年選手都以快爲主，積極主動，這是一個可喜的現象。第三，這次比，不單是比技術，還要通過運動會練思想、練作風，達到互相學習，共同提高，推動體育運動的發展。在球場上比思想、比風格、比戰術、比毅力，勝不驕，敗不餒，遇到對方打來的難球，千方百計去爭取勝利，許多隊員在比賽場上用實際行動批判了過去修正主義路線的流毒。隊與隊之間增強了團結，呈現一片濃厚的團結友好的氣氛，這是運動會的最大收穫。

王文教最後說，隨着我國社會主義建設事業的突飛猛進，我國的體育事業也在迅速發展，在毛主席的革命體育路線的光輝指引下，我國的羽毛球運動的發展也是令人興奮的。作爲一個新中國體育工作者，我一定要爲祖國培養更多的羽毛球運動員而積極努力地工作。

羽球選手方凱祥梁啓徵擊球的姿勢

廣東隊的歸僑選手方凱祥（左）和梁啓徵（右），在男子團體決賽的一場雙打中，配合默契，勇敢頑強，以二比一戰勝福建隊。（中國新聞社記者攝）

三個月來把抗美戰爭推向新高峯
民軍殲敵十五萬
粉碎「越南化」基礎
美增强海空軍力量難挽救僞軍瓦解

【新華社河內一九七二年六月三十日電】越南「人民報」六月三十日發表社論，歡呼越南軍民三個月來在抗美救國鬥爭中取得的巨大勝利。

社論指出，三個月來，在越南南北兩方連續進行的激烈戰鬥，把抗美救國戰爭推向了新的高峯，形勢一片大好。

社論說，越南南方軍民奮起鬥爭，分三路進攻敵人，挫敗了美國強盜的戰爭「越南化」政策，僅在三個月內，南方軍民就打死、打傷和俘虜敵人十五萬名，其中有半數是僞軍主力，擊毀軍車三千多輛、大炮近五百門、飛機六百多架。僞軍在有生力量方面的損失，相當於它在九號公路—溪山—老撾南部戰役中損失的八倍，相當於它在一九七一年春對九號公路—老撾南部、柬埔寨東北部和西原發動三次大規模軍事行動的損失總和的將近四倍。

社論說，僞軍的慘重失敗，給予了所有敵軍精神上十分沉重的打擊，反戰、開小差、起義正在成爲僞軍中的普遍現象。因此，儘管美國增强空軍和海軍力量，仍然擺脫不了僞軍瓦解的趨勢。

社論接着指出，南方軍民的另一個重大勝利是：粉碎了戰爭「越南化」的基礎——美國強盜的「綏靖」計劃。越南軍民粉碎了敵人大片的防綫和統治系統，又有兩百萬人民從敵人那裏奪回了控制權，敵人在一個完整的省份、十幾個縣、二十多個支區和縣城、成百個鄉和成千個村的統治機構被全部崩潰。美國強盜的「戰爭越南化」政策，正在失去憑藉。

社論說，以上的勝利，對暫時被美僞控制地區的局勢產生了強有力的影響。阮文紹通過對人民、甚至對不與他同流合污的人採取的法西斯和白色恐怖的措施，暴露了他全部的虛僞和極度的孤立。就在政權機構內部，也發生了尖銳的衝突，混亂現象與日俱增。與此同時，阮文紹集團的經濟危機日益加深，不僅給它們繼續進行戰爭帶來很大的困難，而且還孕育着更大的政治危機。

社論說，越南、柬埔寨、老撾三國軍民取得的巨大勝利，說明印度支那三國人民正在徹底挫敗美國強盜的「戰爭越南化」戰略。

社論指出，由於害怕「越南化」戰略的破產，美帝國主義冒險地進行戰爭升級。它以空前的規模使用空軍和海軍，轟炸越南民主共和國並封鎖其港口。這一瘋狂行動本身就是對所謂「戰爭越南化」的顯著失敗和美國在戰場上的戰略被動地位的招認。

社論說：「尼克松集團的冒險正在給它造成更多的新困難。這些困難向美國人民揭穿了尼克松的欺詐論調，揭露了「戰爭越南化」政策的明顯失敗，揭露了美國在侵略印度支那的骯髒戰爭中的日益捲入和耗費。」

社論說：「我國人民已經和正在取得巨大的勝利。我們正處在任何野蠻的暴力都阻擋不了的蒸蒸日上的地位。我們實現胡主席的神聖遺囑，堅持和大力促進戰鬥，必定能達到驅逐美帝、推翻僞政權的堅定不移的目標。」

越昨擊落兩美機 活捉機上飛行員

【路透社西貢一日電】據河內電台廣播，越南北方軍民今天在河北省擊落兩架美國F—四鬼怪式戰鬥轟炸機。

這裏聽到的廣播說，越南北方軍民活捉了這兩架飛機的飛行員。

消息還說，昨天，在河內以南的清化省軍民擊落了兩架美國A—六飛機。

從四月一日以來，越南北方軍隊已擊落侵略越南北方的美國飛機二百六十架，而在整個印支戰爭中，北越共擊落美國飛機三千七百一十架。

日進步組織和華僑集會
佐世保有海上示威
反對蔣艦前往活動
各界揭佐藤政府加緊搞「兩個中國」陰謀

【據新華社東京一九七二年六月二十九日電】日本長崎縣和九州其他一些縣的工人、青年、學生、職員、婦女六月二十八日在佐世保市舉行集會和示威遊行，強烈抗議佐藤反動政府允許蔣介石集團的軍艦進入日本港口。

六月二十八日上午八時，蔣介石集團的軍艦「衡陽」號和「福山」號在日本「自衛隊」軍艦的引導下，溜進佐世保軍港。

佐世保的各界人士當即分乘三艘汽艇，在佐世保港內舉行了海上示威，強烈抗議蔣介石集團的軍艦打着「親善訪問」的幌子，進入佐世保。「蔣介石集團的軍艦滾出去！」的怒吼聲，響徹佐世保港。

這一天，日中友好運動的活動家們出動了四輛宣傳車在佐世保市內廣泛進行宣傳，並且散發傳單，揭露佐藤政府把蔣介石集團軍艦引進日本港口，加緊製造「兩個中國」陰謀的無恥行徑。

二十八日下午，一千五百多名各界人士在佐世保市的島瀨公園舉行了抗議集會。參加這次集會的團體有恢復日中邦交長崎縣民會議、恢復日中邦交佐世保市民會議、日中友好協會（正統）九州地區會議、長崎縣工會評議會、佐世保地區工會評議會、日本社會黨長崎縣本部、西日本國際貿易促進會等。居住在長崎縣的許多愛國華僑和旅日朝僑也參加了集會。

恢復日中邦交長崎縣民會議事務局長遠田龍彥、日中友好協會（正統）九州地區會議負責人西岡久隆、西日本國際貿易促進會代表山田忠在會上講了話。

長崎華僑聯誼會會長趙松年也在會上講了話。

在全體與會者熱烈的掌聲中通過了呼籲撤……和對日本政府的抗議書。

廖承志和王國權設宴招待日朋友

【新華社北京一九七二年六月三十日電】中日友好協會會長廖承志、副會長王國權今天下午會見並宴請了以松永文茂爲首的日本「名古屋廣播電視台」採訪小組的全體成員，同他們進行了友好的談話。

會見時，有關方面負責人和工作人員經普椿、單達析、閻玉、王振宇、金蘇雨、路汝富、劉振作在座。

以尼克松特使的身份 列根赴歐洲七國
將解釋美對國際問題的態度

【路透社加州薩克萊門托一日電】加州州長列根，將於明天離開這裏往歐洲七國作十九天的訪問。他此行是以美國總統尼克松特使的身份。

白宮在宣佈這次旅行時說，列根州長在訪問歐洲領袖期間，將遞送尼克松的信件。

列根訪問的七國是丹麥、比利時、法國、西班牙、意大利、英國和愛爾蘭。

列根以前是電影明星，又是尼克松共和黨政府的堅定支持人。他將與他的妻子南西、兒子斯基帕（十四歲）同行，他們將乘總統座機出發。

白宮宣佈這項旅行時說，列根州長要將尼克松總統對國際問題的態度告訴歐洲各國領袖，並傾聽歐洲盟國的意見。

巴印高峯會議
昨天繼續舉行
兩國聯合公報將發表

【路透社印度．西姆拉一日電】印度總理英迪拉．甘地和巴基斯坦總統布托今天已開始他們面對面正式會談的第二輪會議。他們兩個國家之間的高峯會議已於星期三在這裏開始。

【法新社西姆拉一日電】權威人士今天說，印度總理英迪拉．甘地和巴基斯坦總統布托，同意再舉行會談，會談日期稍遲些時候決定。

權威人士指出，這是印巴兩國在這裏舉行首腦會議的唯一的具體結果。

再舉行會談的決定，將在這次首腦會議結束時發表的聯合公報中宣佈。

經馬六甲海峽船隻
其噸位將加以限制
馬來西亞、印尼和新加坡將進行討論

【法新社吉隆坡一日電】經准通過馬六甲海峽的無害航行船隻，其噸數的限制，將於下星期在雅加達舉行的馬來西亞、印尼和新加坡之間的會議上進行討論。

這是馬來西亞外交部副部長蘇萊曼今天在這裏透露的，蘇萊曼將率領馬來西亞代表團參加會議。

馬來西亞、印尼以及新加坡彼此同意，他們肩負船隻安全通過海峽的責任。馬來西亞和印尼更進一步宣佈了海峽是它們的領海，它們有權實行限制。

東京鬧水荒

【法新社東京一日電】東京遭到八年來嚴重的水荒。

東京東北約一百公里的利根川上游五個水庫的水量只達水庫容積的百分之三十二。利根川經關東平原流入太平洋。

東京的食水約百分之七十靠利根川供應。

有人認爲，引起這次嚴重水荒的原因是在今年的雨季——通常是六月中旬開始的一個月期雨季——東京和其附近，特別是利根川上游地區的雨量太少。

爲尼克松作實地調查
黑格昨天抵西貢
將與邦克阮文紹等接觸

【法新社西貢一日電】據美軍指揮部宣佈，美國亞力山大．黑格准將今天抵達這裏，負有爲美國總統尼克松進行實地調查的任務。

美國總統顧問基辛格的代理人黑格，在抵達後不久，即與美國大使邦克以及南越新美軍司令韋安德舉行會談。他還訪問了西貢地區的美軍總部。

黑格在停留這裏期間，還將會見南越「總統」阮文紹。

小啓
「經濟週刊」今天刊登在第七版

法西德明開高峯會
討論西歐各項問題
同時商討英鎊浮動後的世界貨幣局勢
總統會議將對西歐合作進展有大影響

【路透社巴黎一日電】法國同西德兩國簽訂歷史性友好條約經過十年後，下星期兩國領導人將舉行兩天的高峯會議。這次會議對於西歐合作的發展可能發生很大影響。

法國官方人士認爲，法—西德星期一、二兩天在波恩舉行的會談，將決定擴大了的共同市場十國會議是否按預定十月在巴黎舉行。

這些人士說，法國總統蓬皮杜已警告，假如這次高峯會議只能產生極小的效果，他就將取消這次高峯會議。蓬皮杜本星期私底下說，他擬召開的這次高峯會議在今後數月中對歐洲的建設將發生決定性影響。

這次會談，屬於法—西德兩國根據友好條約舉行的例行的半年一次高峯會議範圍。

不過下星期的會議的意義特別重要，一方面因爲共同市場的邊境不穩定，另方面因爲英鎊浮動後的世界貨幣局勢。

兩國財政部長德斯坦和席勒將詳細討論貨幣問題，蓬皮杜和勃蘭特在將近五小時的秘密會談中，將就歐洲高峯會議和世界問題進行廣泛討論。與此同時，德斯坦和席勒將分別舉行會談。

蓬皮杜一直在催促共同市場各國，對經濟和貨幣同盟採取迅速行動。

但是，自此之後，英國將英鎊浮動，並已破壞了共同市場各國之間縮短貨幣波動幅度的協議。英國要到明年才正式參加共同市場，但它已在這項協議上簽了字。

特稿

轟炸和封鎖下的海防市

（上）

林勝一

從河內到海防的途中

「一九七二年四月十六日，是我們的仇恨日。」這是海防市民對我說的一句話。這一天，美國對海防恢復了大規模的轟炸。一般市民居住區也被炸中，死傷許多和平居民。從這一天以後，美機下毒手日夜前來空襲。海防當局說：「美國飛機就像看住我們一樣。」

「尼克松有的只是獸性，不是人！」

來到海防以後，感到這裏的人與美國對敵的情形比河內更加強烈。這是我暫時離開首都河內，來到北越最大的港灣城市海防訪問的印象。

從河內到海防，需要渡過包括紅河在內的三座橋樑，兩個城市的距離約一百公里。如果在平時的話，乘坐汽車兩小時半就可以到達。但是美國恢復北炸後，橋樑被破壞了，三道河流兩處改用輪渡擺渡，一處在河上架設了浮橋。

乘坐輪渡稍爲麻煩一點，但是一上了路，吉普車就全速前進，連續追越許多卡車。公路兩側是一望無際的大片水田。這一帶就是東京灣三角洲。

許多水牛不僅用來耕田，也用來搬運公路和工事。在蔚藍的背空中，突然見到一縷白雲騰空而去，這是迎擊美國飛機的對空火箭。

下午四時，我從河內出發，七時半到達了海防，比平常多花了約一小時。但是海防一帶，距離外傳的損壞狀態還很遠。

兩個月美機投彈三千枚

據海防當局的說明，美國在從四月十六日起到六月十六日止的兩個月期間，對海防市和郊外二百五十處地點至少投彈三千枚以上。

當然美國軍機對海防港口攻擊時也投下了大批水雷，但是，由於海防港區禁止外國記者進入，對於從五月七日夜起開始佈下水雷後（據海防當局說，在尼克松五月八日宣佈封鎖北越港口的前一晚已經實際佈下水雷了），對於北越究竟遭到多大影響無從知悉，因此我在這裏只能轉述海防市當局的話。據當局說：「美國用水雷封鎖我們，雖然會造成一些困難，但是我們也有排除這些水雷的方法。」

「我們有各種方法使貨物到達海防港，這樣的事實我們不能奉告。如果不是這樣，美國封鎖我們已經一個月以上，海防市不可能有這麼多的卡車吧。」（至少卡車來往頻繁是事實）。

但是海防市民對美國戰爭罪行最強烈控訴的，卻是飛機對一般居民區和學校、醫院等無差別濫炸。其中最具代表性的是他們稱「仇恨日」的四月十六日，這一天上午二時二十分，包括B五二在內的七十四架美國軍機對海防市區和郊區轟炸，接着在上午九時卅分，又有一百一十六架美機對市中心區和學校進行了轟炸，下午三時又有美機八十架前來空襲。僅僅在這一天之內就造成海防市民三百人死亡，五百十三人受傷。

海防工廠疏散繼續生產

其中最使越南人憤怒的是，上午二時二十分的一次黑夜空襲，這是對海防恢復轟炸的第一次空襲，而且又是星期六的晚上到星期天，人們都在熟睡的時間，美機竟發動這一所謂「奇襲」。

在這次空襲中犧牲最慘重的是距海防十公里之處，與軍事目標毫無關係的富黎村，這裏被投彈一百四十枚，居民死六十三人，傷六十一人。

在對富黎轟炸的同時，美機對從河內到海防入口處的居民區進行了地毯式的轟炸。這只要一望蔗糖廠中被破壞的建築物就知道那是普通的民房。不過這裏和富黎不同，在四百公尺之外有水泥工廠，僅此一點，美國就可以說成是「誤炸」吧。因此北越人說「如果美機的目標是水泥工廠，那麼擁有鐳射和電視炸彈的美國就沒有必要要在夜間來濫炸。美國這種做法只能是企圖大量殺傷平民以打擊北越的抗美士氣。」

四月十六日上午九時半，美機對海防學校區進行了轟炸，這處地區有一間高等醫校和三間中學。從建築物的構造應該看得出是學校。

當然，美機北炸後，海防當局爲了把災害縮小到最低限度，採取了各種措施。海防與河內不同，是一處工業地區，工廠的疏散工作是重要的。由於過去積累了被美機轟炸的經驗，美機這次重新轟炸到現在已經兩個多月，各個疏散地區的工廠仍然在生產中，防空壕也準備得充分。

一夜之間兩座浮橋搭成

經過在防空壕內難以入睡的一夜，早晨到住處旅館把房間的窗戶打開一看，使我感到驚異不置。

儘管市區遭受過轟炸，出現在眼前的是許多婦女勞動者在使用剪草機，整理庭院的草坪。據說市區還有花市存在，午餐我吃到鮮美的海蟹。我問北越的人們：「佈滿了水雷，出海捕魚不危險嗎？」回答是：「哪裏！漁民們對他們自己的海洋是非常熟悉的。」說着，他們也笑了。

傍晚離開海防返回河內，上一天由河內到海防途中有兩處用輪渡的渡口，現在已架好了可供大型卡車通過的浮橋。這只不過是一天之隔而已。這一次從海防回河內只需要兩個半小時，和平常差不多了。當我在河內郊外渡過浮橋時，看到了那座飽受轟炸以致交通斷絕的國平大橋，仍然在閃放着美麗的夕光。我不禁在想，美國在同一個不可思議的國家進行戰爭吧。

（原載六月二十六日「每日新聞」）

晉慶　南華　珠江　新華　都　太平
曾慶四場　今天五院五場　普　故事時間　九五九七九九點
預售座票
加映　水井　面料　短片
歡樂的廣州
口碑載道　體育表演
巴閉．家傳　木琴演奏　兒童京劇
戶曉讚好睇　木偶雜技
紅線女

百樂門　今天請早
沙漠龍虎會
聯美七彩巨片
今早十點半
女飯屋

雨災後木屋險象畢呈 災民又要遷出暫居處

牛池灣西村兩百災民要求繼續留居「社區中心」直到獲得徙置為止

【本報訊】災後被安置在黃大仙「社區中心」的牛池灣西村木屋災民，突然接獲有關方面的通知，被限昨天遷出。災民認為住處災後極為危險，不宜回去居住，要求繼續在「社區中心」留宿，直至獲得徙置為止。

牛池灣西村木屋災民共二十戶近二百人。他們在該處已住了十餘年。該處地勢低窪，逢雨必浸，而在這次雨災中，水浸及屋頂，一些木屋已岌岌可危，繼續住下去可能出事。

昨日，該處災民在「社區中心」表示，經此次雨災後，有關方面曾派人到現場查勘一番，且證實不少木屋的地台泥土被沖空，隨時有倒塌的危險。事後，他們才被安排搬到上址暫時居住，等待徙置。

黃大仙民政司署的人員於前天却突然通知他們，要在昨天遷出「社區中心」。災民說，有關當局這樣做，要他們到何處棲身？他們要求有關當局從速給予徙置。

據黃大仙區的一些青年學生透露，當局通知災民遷出「社區中心」，是因為該地方要用作暑期活動場所。但是據學生表示，救災工作比暑期活動尤為重要。他們十分同情災民的遭遇。他們希望當局在未將災民妥善徙置之前，不能迫災民遷出上址。

又訊：同時在該中心留宿的危樓居民四戶二十九人，亦被限期遷出。這些居民對此亦表不滿。

上月被山洪挾大石冲毀的柴灣華文道暗渠渠口目前仍在修理中

渠道不改善 柴灣無寧日

特稿

每次大雨全區均遭水浸

每次大雨，整個柴灣幾乎都遭受水浸，屢試不爽。區內居民、商販，因歷受水患之苦，早已噴有煩言，雖能指出禍源，要求改善，但如石沉大海，一直未見有關當局採取根除禍源措施，以致上月中旬的連場豪雨，造成了該區更大的災害，一名青年且在山洪蹂躪該區時横遭淹死，不少路人被山洪冲跌。

「一日不改善洩洪渠道，柴灣就一日不會有安寧。」一位姓林的柴灣老街坊氣憤地說。

據這位老街坊指出，柴灣未填海時，柴灣山、砵甸乍山、歌連臣山以致柏架山的山水，一般都經由山坑直接流入大海。自填海後，山水即要經由暗渠或水管流出海，由於有些渠管不符需要，小雨還可應付，一遇大雨，山洪由山坑冲至暗渠入口處時，因渠管狹窄，不能迅速宣洩山洪，以致山洪漫過堤壆，冲出路面，終而水淹柴灣。過去柴灣幾次水災，都是這個原因造成。

洪水毀路大石阻塞渠口

他又說，上月中旬柴灣連浸多天，柴文道整條被冲毀，環翠道多處大面積毀爛，興華新區第二、第三座也塌地台，走在馬路上的人很多被冲倒、冲走，一名十七歲的冼姓少年因救一位被冲倒的少女而遭淹斃……山洪之猛，可謂空前。卻原來，位於柴文道盡頭，即柴灣安置區第五座對下的一個渠口，過去每當大雨即有山洪漫出路面現象，這次（上月十六日中午），皆因渠口被山洪挾下的許多大石堵塞、擁毀，山洪乃衝斷渠管之上的水泥堤壆，萬馬奔騰般流經柴文道、環翠道、柴灣道，再經廣闊的填海地區流出海。

山洪所過之處，一般水深三、四呎，連興華新第三座二樓亦水深近呎。至於水後街區，更是驚人，柴文道已面目全非，環翠道亦滿目瘡痍，其他街道積泥處處，全區直至昨天仍然沙塵滾滾，汽車過處，行人掩眼掩鼻。區內商販遭受的損失，更是難以估計了。

水患之源當局必須根治

這位老街坊認為，柴文道對上的大山坑說是柴灣水患之源，根除之法，唯有增闢去水道。他說，由於該處山坑的山洪最大，單靠一條渠管去水無論如何是不夠的，最低限度應該加設一條，以保證能將山洪全部由渠道引出海。同時，還要有效防止沙泥、亂石塞渠，渠口之前起碼應有兩道堅固的攔石鐵柵。

・本報記者・

各業工人代表集會 感謝祖國救助災胞

決把祖國人民的親切關懷帶給災胞，儘快把慰問款送到災胞手裏。

【本報訊】港九工會聯合會昨晚在工人俱樂部召開各行業工會負責人及代表會議，對中國紅十字會撥出並匯來二百萬元人民幣（折港幣五百二十餘萬元）救助受災同胞，表示衷心感謝。同時討論了如何把祖國人民的親切關懷帶給受災同胞、儘快把慰問款送到災胞手裏等事項。

會上，出席者表示一定要對受災同胞進行深入廣泛的訪問登記，把祖國親人的關懷送到災胞心裏，儘快把慰問款項交到災胞手裏，幫助災胞解決困難。

各行業工會並分小組座談，建立了重要災區的救災工作組。

港島主要道路 汽車恢復通行

司徒拔道若干段只能單行

【本報訊】警方交通部昨日稱，港島所有主要道路，除大潭道外，現已恢復行車；但司徒拔道若干部分仍被山泥阻塞半邊路面，故只能單行車。駕駛人士欲往淺水灣、深水灣、赤柱等海灘，可取道淺水灣道或經薄扶林道；欲往石澳海灘，須經柴灣徙區及哥連臣角道。

又，天星碼頭外面接近停車場處的干諾道中，因為掘路，現在每日下午七時至翌日上午七時，下列交通將須改道，大約歷時一週：㈠西行車輛欲右轉入天星碼頭廣場，須直駛至畢打街交界處，再掉頭入廣場。㈡東行車輛則不受影響。

貨物輸出輸入 兩週內要報關

【本報訊】工商業管理處處長昨日稱，出入口商人凡將貨物輸入或輸出，須遵照出入口規例，於貨物輸入或輸出的十四天內遞交報關表及繳納從價稅。如根據該規例豁免報關之貨物，則不在此限。

他表示，如超過十四天始行報關，須繳納罰款。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元；每宗總值超過二萬元，罰款一百元。

讀者續捐助災民 本報昨共收到七百餘元

【本報訊】本報昨續收到讀者雨災捐款七百三十一元九角。

捐款讀者有：香港華人文員協會一眾文員四百廿八元，一羣街坊一百五十三元九角，李老太一百元，國華銀行新蒲崗辦事處五十元。

跑馬地報販今義賣 燈籠洲街坊小販亦義賣

松山輪工人捐七百五十元救災

【本報訊】跑馬地區報販今（二）日舉行義賣，全部報費收入撥充救災善款。

銅鑼灣燈籠洲區街坊小販，明（三）日聯合舉行義賣一天，本利全部捐出救濟災民。

灣仔龍門茶樓及龍團酒家今日食品茶價義賣一天，全部收入撥作救災款項。

港澳線「松山」客輪工人對受災同胞甚為關切，前日捐出現款七百五十元，交香港海員工會代轉送給受災同胞。

特稿 港幣浮動 變相貶值

施震

問：為什麼自六月廿四日港幣追隨英鎊採用浮動匯率後，港幣對絕大部分外幣的「紙水」都天天下跌呢？

答：六月廿三日英鎊宣佈採取浮動匯率，這是一種變相貶值的浮動，與去年八月底日圓施行變相升值的浮動匯率性質不同。港幣由六月廿四日起追隨英鎊實行浮動匯率，亦即港幣也已作變相貶值了。因上週英鎊在歐洲外匯市場不斷跌價，前晚倫敦的英鎊收市價，更跌至一鎊只兌二點四四美元，比去年十二月所訂的「官價」一鎊兌二點六美元已跌百分之六點一，所以依附於英鎊的港幣，亦已繼續「縮小」了。

問：這次港幣追隨英鎊浮動，會不會影響到市場物價和生活費加速上漲呢？

答：港幣「縮水」，即意味着物價和生活費隨而上漲。這勢將加深居民生活和工商業經營的困難。最近英國財政部長已作一再聲明，英鎊可能在今年年底前都繼續浮動，可見港幣浮動的時間也不會短的。香港從民生日用品到工業原料和機器設備，都要依靠輸入，倘英鎊續跌而影響到港幣日益「縮水」，物價和生活費漲風必然會加劇。其實，在內外通貨膨脹加劇的影響下，今年五月份港府編訂的一般消費物價指數，已比去年五月上漲了百分之七點八。其中住屋加租是一個重要因素。可見自一九六七年十一月港幣追隨英鎊而貶值百分之五點七以來，香港物價和生活費即已逐年上漲，結果影響到香港工業品的出口價，平均每年也要上升百分之五點九。現在由於英鎊、港幣都實行變相貶值，勢將刺激到物價和生活費漲風進一步發展。

問：有人說，港幣浮動或正式貶值，將可使香港工業品出口可多賺點利潤，這話有理嗎？

答：香港工業品主要是屬於加工裝配性質的。從原料、半製成品和機器設備，都要依靠輸入。因此，港幣變相貶值或正式貶值，首先已使香港進口的原料和機器成本增重，再加上工資等各項生產成本也增高，這就必然造成香港工業品出口要提高售價。在這種情形下，港幣貶值實在談不上對出口貿易有利。而且，過去有許多事實證明，港幣貶值後，英國、西歐等商人都會要求香港廠商把出口貨實價減低，即他們為了謀取多應得利潤，已迫港商所得的一點匯水收益也奪去了。一方面是原料和生產成本增重，另方面即是出口貨價可能被壓低，可見無論是港幣變相貶值或正式貶值，其實對香港廠商、出口商都是有損無益的。至於香港註冊工廠現有的近六十萬工人，則在港幣浮動的影響下，現已即時遇到實際工資收入減少和家用開支增重等困難了。

天氣同潮水

輕微至和緩東至東南風，除一、兩陣驟雨外，天色晴朗，非常炎熱。最高氣溫約三十三度。

高潮　凌晨三時五十三分　下午二時廿三分

低潮　上午八時零四分　下午九時卅四分

昨天紀錄　最高　卅三點一度　最低　廿七點三度　陽光　十一點二小時　雨量　無

舞劇「白毛女」唱片 由北京運抵港發行

另兩種新到唱片同時有售

【本報訊】革命現代舞劇「白毛女」唱片，由北京中國唱片社出版，最近運到港，即日起發行。同時運港發行的還有毛主席著作朗讀唱片及「歌唱社會主義祖國、三大紀律八項注意」歌、樂曲唱片。

「白毛女」唱片是一九七一年錄音，上海市舞蹈學校「白毛女」劇組集體改編，樂隊演奏，指揮者陳燮陽，女聲獨唱朱逢博，合唱者是該劇合唱隊。「白毛女」唱片每套三張，定價港幣二十一元九毫。

毛主席著作朗讀唱片灌錄了毛主席的兩篇著作，即「反對自由主義」及「中國人民解放軍總部關於重行頒布三大紀律八項注意的訓令」。該唱片每張定價港幣二元三毫。

另一款是「歌唱社會主義祖國、三大紀律八項注意」歌、樂曲唱片。它灌錄了該兩首歌的合唱、男聲齊唱及銅管樂合奏。每張定價港幣三元三毫。

這批唱片刻已在港九各大書店、國貨公司及戲院小賣部出售。

兩賊劫藥店傷東主 掠去參茸值七千元

油站被抬夾萬內有款三千餘元

【本報訊】港九昨日發生多宗劫案。其中包括上海街一間藥材舖遭持刀劫匪劫走參茸、財物共值八千多元；西環域多利道一個電油站的夾萬亦被劫匪抬走，失去現款三千多元。

昨日被劫的藥店是上海街四四一號地下的百大行。藥店有數名東主，其中一位姓曾。前晚，他與一名姓宋的掌櫃在店裏睡着舖，另有一小孩睡在閣仔上。

昨晨三時許，曾姓東主在睡夢中被人推醒，見一生面人持菜刀晃動。他用手撥開時，被這名持刀的匪徒斬傷，左手尾指幾乎斬斷，只剩下表皮連着斷指，血流如注。

曾姓東主痛得大呼救命。匪徒即拿刀威脅，說如再叫喊便取他性命。該匪徒並在藥店內找了一些治傷成藥，用枕頭巾紮傷包紮。同時外邊姓邱的掌櫃亦被綑綁。東主當時才看清店內有兩名劫匪，年齡均約三十多歲。

匪徒在店內翻閱賬單，然後在櫃枱裏取去現款百多元，另包了十三片參茸，共值七千元。東主和掌櫃身上的共六百元現款和兩隻手錶，亦被取去。另一位伙記留下一件衫在舖裏，衫袋的十多元亦被取走。

被劫的電油站在域多利道六十一號高富油站。昨晨八時，一姓彭職員於早上返油站時，發現整個夾萬不翼而飛。

被抬走的夾萬約一呎高，放在油站後面的士多房內。油站背靠山邊。昨晨發現失去夾萬後，士多房的窗枝亦被撬開，相信賊匪是在山邊撬開窗門而入內，抬走夾萬的。夾萬內有現款三千零十六元及一些賬單文件。

四名飛仔昨晨在九龍油蔴地石龍街菜欄附近，強搶去一名年邁小販的血汗本錢一千多元。

被搶的小販是一個老翁，六十多歲。昨晨七時許，小販推着一輛小車去果欄買貨時，到上址即為匪徒襲擊，捉頸抱脚，搜掠他纏在腰間的銀包的全部現款。這些錢是他多年來辛苦積蓄的做生意本錢。

日海運友好訪華團 昨由穗抵港今返國

【本報訊】由團長三和晉率領的日本海運友好訪華代表團一行，結束了在我國的訪問後，昨午從廣州抵港，將於今天返日本。

小巴撞車翻倒 十餘男女受傷

【本報訊】昨日下午七時許，鯉魚門道近觀塘警署附近發生車禍，一架十四座位小巴撞私家車後翻側，十多名男女受傷送院。

失事小巴編號AP八四X二，私家車編號AS七X一。

傷者名單：陳耀坤，男，三十七歲；劉景華，男，二十歲；黃潔瓊，女，十三歲；周美和，女，十四歲；楊業榮，男，五十六歲；程均強，男，十六歲；侯簡，男，二十六歲；劉江，男，三十三歲；萬月蘭，女，五十八歲；溫成，男，四十九歲；鄭旁，男，三十九歲。

氣溫昨逾卅三度 為今年以來最高紀錄

【本報訊】連日天氣炎熱，前昨兩天最高氣溫均為三十三點一度，是今年以來最高紀錄。香港天文台預測，今日繼續酷熱，最高氣溫仍達三十三度。

北京三種外文期刊 已經運抵香港發行

【本報訊】「中國建設」月刊英文版第七期、日文版「人民中國」七月號和「北京周報」英文版第二十五期，已運抵港，即日起在各書店發售。

今期「中國建設」介紹了我國第一大城市——上海沿着社會主義大道前進的新貌，這個在舊中國被稱為「冒險家樂園」的地方，現在成為工農業生產蒸蒸日上的朝氣蓬勃的社會主義新城市。在七一年，上海的工業生產總值為一九四九年的十四點五倍，農業生產連續奪得第十個豐收年。月刊還介紹了今天黃河的面貌，在我國人民的二十多年的努力下，將黃河變害為利的艱苦奮鬥過程。此外，該月刊還介紹了我國社會主義革命和建設中，湧現出來的一些新人新事。

本期的日文版「人民中國」部分內容有由中國上海舞劇團等寫的有關革命現代芭蕾舞劇「白毛女」的文章、海南島紀行、燕山山區的今昔、訪問蘆溝橋等。

「北京周報」英文版內容有：諾羅敦・西哈努克親王訪問歐洲和非洲國家，周恩來同志會見黎德壽同志，基辛格博士抵達北京，人民日報評論員文章——非洲團結反帝事業的新成就，人類環境會議閉幕，中國代表團對人類環境宣言的十項原則，美國軍人反戰運動等。

荔枝角海面 發現一女屍

【本報訊】昨日下午三時三十分，九龍荔枝角第三灣海面，發現一具年約十六歲的女浮屍。事後該屍體被撈起送往九龍公眾殮房。

大帽山發生謀殺案 山頂水坑有男屍

鄉民疑為村內失蹤男子

【本報訊】昨日下午四時，一羣英文書院學生在大帽山頂大涌引水道第二號口山坑發現一具男屍。警方已作謀殺案處理。

某英文書院六名學生當時經過該山坑，赫然瞥見腳下水中有一物，視之竟為一具屍體。該屍浸在水中，面部朝下，背部朝天。他們立即到新界八鄉警署報案。大批警員帶警犬前往附近一帶搜索，但迄夜仍無所獲。屍體於昨晚十時被運走。

據稱，死者上身赤裸，頭、背有不少傷痕，下身穿着古色開襠長西褲，穿橡膠鞋。

發現屍體現場對下為街公田村（土名青龍潭口地），步行約半小時可達。據當地鄉民說，死者疑為該村男子，年約廿五歲。他曾因吸毒被拘入獄，最近出獄後，一直未見歸家。

中國成藥藥酒展覽

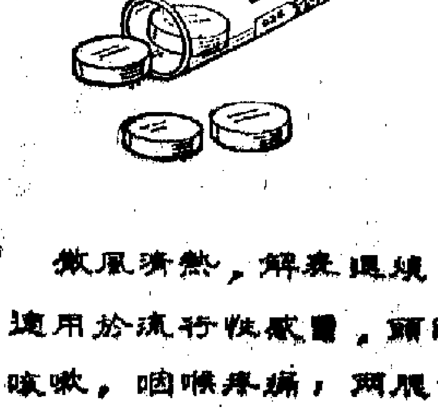
地點：尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

長城牌

天津中藥製藥廠出品

羚羊銀翹合成制劑

感冒片



散風清熱，解表退燒。

適用於流行性感冒，頭痛咳嗽，咽喉疼痛，兩腮赤腫。

各國貨公司・藥行均售

經銷處：德威行

電話：H483106

華山牌 HUASHANPAI

利肺糖衣片

適應：肺虛咳嗽　咯痰咯血　氣虛喘急　慢性氣管炎等症

國貨公司大藥行均售

經銷處：華泰公司　電話：H-483003

國華商業銀行 爵祿街辦事處 開幕誌慶

駿業宏開

建德行敬賀

七月二日（星期日），為我公司四週年紀念，是日下午十一時至三時，舉行酒會敬請

光臨指導（恕乏不周）

元朗區中國糧油公司敬約

地址：[illegible]

電話：NT七六一一九六二

新薪酬制不公平 當局拖延不答覆

官校教師爭合理待遇

一千三百多人昨日前往港督府遞交信件

【本報訊】全港官立學校教師，為爭取合理待遇，繼在全港各官校張貼標語後，昨日上午列隊前往港督府交涉。明日將為當局最後答覆之期，全港官校教師及教育學院學生正密切注視其結果。

昨日上午十時十五分，來自港九新界各地區的官立學校男女教師一千三百多名，列隊前往港督府，派出代表將一封信件遞交港督麥理浩。他們在港督府門前有秩序地列成隊伍，舉起上書「爭取權益」的大幅橫額，並由數十名教師組成糾察維持秩序。經過約一小時後，由港督府一名署官將信收下，教師隊伍有秩序地離去。

……藥帶返家鄉，使更多人知道中國在這方面的努力。」還有一位觀衆道：「這樣內容豐富的成藥、藥酒展覽，我是第一次看到。」

業餘音研會 將辦音樂會

【本報訊】香港業餘音樂研究會七月八晚八時在香港大學陸佑堂舉行音樂會。節目有陳以商指揮之……

珠江月餅 開始預定

兩種成藥 再度運港

夏令杯七人足球賽 八強今作總決戰

誰能連跳三級誰卽奪標

晨星與英陸軍 今爭丙組冠軍

新薪酬制不公平 當局拖延不答覆

官校教師爭合理待遇

一千三百多人昨日前往港督府遞交信件

【本報訊】全港官立學校教師，爲爭取合理待遇，繼在全港各官校張貼標語後，昨日上午列隊前往港督府交涉。明日將爲當局最後答覆之期，全港官校教師及教育學院學生正密切注視其結果。

昨日上午十時十五分，來自港九新界各地區的官立學校男女教師一千三百多名，列隊前往港督府，派出代表將一封信件遞交港督麥理浩。他們在港督府門前有秩序地列成隊伍，舉起上書「爭取權益」的大幅橫額，並由數十名教師組成糾察維持秩序。經過約一小時後，由港督府一名警官將信收下，教師隊伍有秩序地離去。

昨日下午三時，香港政府華員會舉行記者招待會，談及此次行動的有關問題。該會會長鍾世年透露：有關教師新薪級制度的內容，勞資雙方將於明日舉行最後一次協商會議，勞方的代表爲香港政府華員會、外籍公務員協會、非外來高級公務員協會，資方代表則爲輔政司及財政司。在這個會議上，當局將會給予最後答覆，全港官校教師將於會議翌日舉行緊急大會，視當局所給答覆而決定是否需要繼續採取進一步行動。

據官校教師指出：有關教師新薪級制度問題，實開始出現於一九六三年當局組成教育調查委員會對教師待遇進行調查以及在六九年發表教育政策白皮書，其內容一直引起教育工作人員的討論；至去年三月，當局透露出教師新薪級制度，其中的新薪數字和升級機會等內容，引起全港官校教師和教育學院學生的不滿，於是提出意見向有關方面要求修改。但至今已歷時十五個月，當局始終拖延未作答覆。

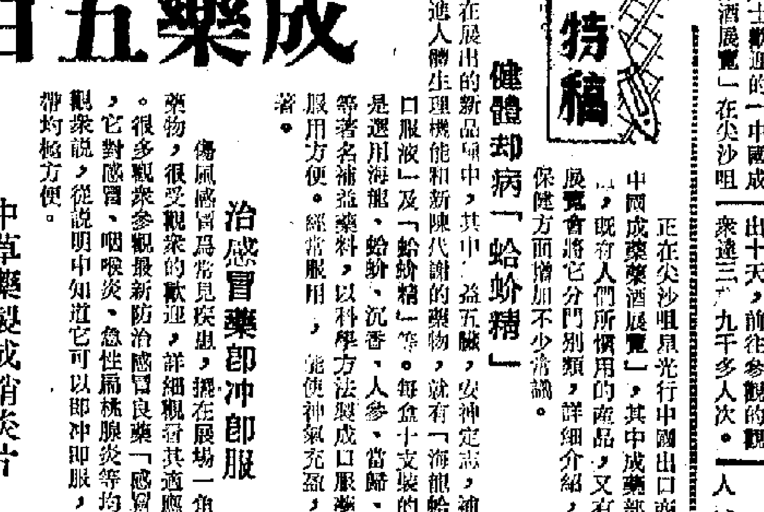
在教師新薪級制度中，例如剛自教育學院畢業出來的教師，薪酬起點將由一千零四十四元被減爲八百八十九元。

目前，與新薪制有關的是全港官校教師，教育司署人員及教育學院學生共四千多人。

勞校今行畢業禮

包括中小學　同時舉行懇親會

【本報訊】港九勞工教育促進會屬下港九勞工子弟學校，定於今（二）日上午九時半在九龍普慶戲院舉行一九七二年初中、小學畢業典禮，並由勞校學生表演文藝節目。據悉，勞教會及勞校方面已柬邀各界友好參加。勞校並定於今日中午十二時繼續在普慶戲院舉行懇親會，招待家長。



官校教師一千餘人昨往港督府交涉。

成藥藥酒展出十天 外國觀衆紛予稱讚

今日繼續在尖沙咀陳列館展覽

【本報訊】深受中外人士歡迎的「中國成藥藥酒展覽」在尖沙咀中國出口商品陳列館展出十天，前往參觀的觀衆達三萬九千多人次。該展覽今日繼續展出。

來自西德的一位商人，參觀時表示，展出的各種藥品很好，它的原料是採用各種植物、動物及礦物，對人體是很適合的。一對瑞士夫婦參觀後表示，展覽會令人感到新奇，如果在瑞士展出的話，相信亦會很受歡迎。

一位美國學生嘗試了展覽會的各種贈飲品後說，中國的飲品真是豐富，美味可口。一位奧地利人參觀後立即到小賣部選購人參鹿茸丸、鹿茸雞精等藥物。

一位法國人在留言簿上寫道：「我高興地看到中國出產的這麼多成藥製品！」一位在港居住的巴基斯坦人寫道：「中藥在過去已很流行，但現在又有很大的發展。我準備買一些成藥帶返家鄉，使更多人知道中國在這方面的努力。」還有一位觀衆寫道：「這樣內容豐富的成藥、藥酒展覽，我是第一次看到。」

特稿

成藥五百各具療效

正在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館舉行的「中國成藥藥酒展覽」，其中成藥部分的展品達五百餘種，既有人們所慣用的產品，又有數十種嶄新產品，展覽會將它分門別類，詳細介紹，這對人們在治療和保健方面增加不少常識。

健體却病「蛤蚧精」

在展出的新品種中，其中，益五臟，安神定志，補氣補血，增進食慾，促進人體生理機能和新陳代謝的藥物，就有「海龍蛤蚧精」、「雙寶素口服液」及「蛤蚧精」等。每盒十支裝的「海龍蛤蚧精」，是選用海龍、蛤蚧、沉香、人參、當歸、北芪、杞子、首烏等著名補益藥料，以科學方法製成口服藥精，保存精華，服用方便。經常服用，能使神氣充盈，健體却病，功效顯著。

治感冒藥即沖即服

傷風感冒爲常見疾患，擺在展場一角的幾十種傷風感冒藥物，很受觀衆的歡迎，詳細觀看其適應範圍、服法服量等。很多觀衆參觀最新防治感冒良藥「感冒退熱沖劑」時表示，它對感冒、咽喉炎、急性扁桃腺炎等均有顯著療效。有的觀衆說，從說明中知道它可以即沖即服，居家旅途，備用攜帶均極方便。

中草藥製成消炎片

展出的清炎解毒藥物，其中包括多種新出產的具有廣泛抑菌作用之中草藥抗菌藥物，是近年大力發掘中草藥，在中西醫結合和藥廠共同研究製成的，具有質量穩定，療效顯著的優良抗菌藥物。其中一種瓶裝的「抗炎片」，是從穿心蓮等提取有效成份的製劑，具有強力抑制細菌與病毒的作用，用途廣泛，而且沒有任何過敏性及不良反應，目前已受到醫藥界的普遍重視。

觀衆在參觀時，還興奮地看到不少頗具療效的新品種，例如調平血壓的「心寧」，主治急性黃疸型傳染性肝炎及慢性肝炎的「肝得靈」，還有利膽消炎，解痉鎮痛的「利膽片」……。這是我國醫藥工作者近年來在繼承和發揚祖國醫藥事業中，經過不斷努力，採用新法製成的，服用便利。

外籍觀衆研究成藥

在展出的數百種成藥產品中，展覽會方面爲了便利人們的參觀，把它有系統地分成補益科、傷風感冒科、跌打傷科、腸胃科、婦科、小兒科、五官科等十六大類。有位外籍人士參觀時說，他是專門前往參觀補心安神科成藥的，他邊參觀邊記下各種藥品的名稱、功能、服法服量及禁忌等，並即到小賣部先購自己所需要一品種。一位觀衆笑着說：「參觀了展覽及手持一本『中國成藥』手冊，可以做半個醫生了！」

中國成藥，是根據古今臨床經驗行之有效的處方，並選用地道藥材，採用現代科學方法提煉而成，因而療效顯著，適應範圍廣，所以受到廣大人士的普遍應用。

本報記者

讀者欄

隨母散步羅便臣道 小童突被警犬咬傷

街坊希望警方訓練警犬宜小心

編輯先生：

日前，本人目睹半山區羅便臣道成勝大廈門前，發生一宗警犬咬人事件。被咬的是一個四、五歲的男童。當時他的母親正拖着他在行人道上散步，而咬人的警犬，則由一名軍裝警員牽引，行經該處。

警員拖着警犬巳經越過那男童和他母親，正要再往前行，突然那頭警犬回過頭來，反撲向那男童身上，在他的左肩咬了一口，我見他的傷勢相當嚴重，後來由十字車送院急救。

我和目擊此事的街坊都覺得警犬竟然亂咬人，狂性大發，確係得人驚。警犬的作用在於協助警員捉賊，在此劫案頻生下，未聞警方有何應對辦法，反而警犬卻構成對居民一個威脅，不知「好賜」抑或好笑了！

建議警方，要着意訓練好警犬後才能讓牠們出來執行任務，不然賊公捉不到，卻咬傷小童，就大件事矣！

裴如寧　六月十三日

市政事務署來信

逕啓者：貴報曾於一九七二年六月十三日刊登江一鳴君來函投訴稱九龍仔游泳池之情形誠令人不滿。

江君須忍受長時間之等待始能進入該泳池，而當彼進場後，又發現場內人羣擠迫不堪，其中情況，實令人感到不滿，本人對於上述情形，深感抱歉。

相信江君當明白本署必須限制在某一時間進入游泳池之人數，正因如此，江君必須等候。但爲大衆方便起見，本署建議將來每當九龍仔游泳池滿座時，則貼出通告說明距離不遠之麥花臣公園游泳池仍可容納多些游泳人士。

本人已着該泳池監督倘若泳池擠迫到一如江君當日在場時一樣，則須不准使用滑水梯，俾可確實避免彼所述之意外事件。

至於江君所遇到之「黑色油膩物體」，實爲海藻，惟在此類游泳池竟出此種生長物，確有檢查過濾植物及泵水系統之需要。本人巳着人立刻留意此事，並盼下次江君在九龍仔游泳池不會再遇到此等情形。

此致

香港大公報編輯

市政事務署助理署長（康樂市容科）希活

一九七二年六月廿三日

成人教育組各班 明日開始招新生

【本報訊】新聞處消息：教育司署成人教育組屬下的各部門，將由七月三日至十五日期內辦理招生手續。

申請表在港島灣仔……書院、般含道英皇書院、……、九龍洗衣街伊利沙伯中學、新蒲崗官立小學、李鄭屋官立小學、土瓜灣天光道警察小學、觀塘官立小學、新界荃灣海壩街官立小學、大埔官立小學及新界鄉議局元朗區中學免費派發，不收報名費。

成人教育組辦有官立文商專科學校、成人康樂中心及夜學部。夜學部辦有下列課程：英文專修班，教師進修班，成人教育班（普通教育班，實科教育班及鄉村基本教育班），中文夜中學，官立夜中學（英文部及中文部），初級中學夜班等。

有關上述各種班級之詳情，可逕向教育司署成人教育組查詢，電話：K八八四一一二一內線二八〇。

中國皮鞋公司 昨日開始減價

【本報訊】中國皮鞋有限公司爲開業十四周年酬謝顧客，於七月一日起舉辦酬賓大減價，一般貨品九折，並設廉價部，售價男鞋每對十三元，女鞋七元，童鞋三元。

西環尾域多利道海傍 蔴包「藏屍」驚魂

警員封鎖現場調查竟是一死豬

【本報訊】昨日下午七時許，域多利道對下海邊發現一隻蔴包袋，上面滿佈蒼蠅。警員將現場封鎖，後將蔴包袋繩索割開，原來是一頭死豬。

當先發現這隻蔴包袋的，是薄扶林道心光盲人院一名修女，當時她沿着域多利道散步，至第二二三號地段對下海邊時，傳來陣陣臭味，繼見有一隻蔴包袋被擲在一塊石旁，蔴包袋四周有許多蒼蠅，疑是一宗蔴包藏屍案，乃急步返回心光盲女院撥電話報警。

警員抵達，即將現場封鎖，大約半個鐘頭後，有關方面人士上前割開蔴包袋的繩，裏面卻是一頭死去多時的豬隻。

辱人女兒斬其父女

中秀茂坪街坊憤怒力擒一疑兇

【本報訊】中秀茂坪徙置第三十四座，昨日下午五時許，有兩名男子將一名女童連續三次侮辱後，還將父女兩人斬傷，引起街坊憤怒，將其中一男子擒獲。

受傷父女關×讚（五十七歲），關×娥（十多歲），住中秀茂坪三十四座。昨日下午，關×娥閒無事，到同座地下一間糧油店幫手。

她先後三次送貨到同座的住戶，途中都遇兩名年約三十多至四十多歲的男子動手動腳，污言穢語。最後一次，她途遇父親，將事情告知，其父大怒，找該兩名男子理論，詎對方其中一人，走到附近生果檔，拿起生果刀就向關父斬去，關女驚起上來，緊抱父親，以致手部被斬傷。

該兩名男子當時急想趁混亂中逃走，但關父頭部斬傷，街坊見狀，大爲憤怒，忙加喝止，並合力將其中一人擒住，送往警署。另一男子溜走。關×讚父女同送醫院。

業餘音研會 將辦音樂會

【本報訊】香港業餘音樂研究會七月八日晚八時在香港大會堂舉行音樂會。節目有陳以炳指揮之混聲合唱，王帆男高音獨唱，唐慧文、易美儀、陳小莉等結他合奏，孔安娜鋼琴獨奏，李斯曼長笛獨奏，黃奇英女高音獨唱，江清良指揮之女聲合唱及陳長佑指揮之手風琴合奏。票價一律二元。每晚在該會會所公開售票，現剩下小量門票。

珠江月餅 開始預定

【本報訊】兩座珠江月餅現巳開始接受預定，地址：香港永樂街一五二號長合公司，電話：H四三一一九六、H四三七七四六。

小販被捕復遭燙傷

【本報訊】荃灣福來村永寧樓處，昨晨九時因警察拘捕小販，釀成傷人事件。一名四十多歲小販在該處開檔時，被數名警察續加拘捕，並踢倒滾油，致小販受燙傷，送入警院。事後，警方還把小販的貨品器具搬走。

兩種成藥 再度運港

【本報訊】原北京出品之再造丸及參茸衛生丸，由於療效顯著，供不應求，曾一度斷市，現由天津中藥製藥廠生產供應，再度運港。再造丸是治療半身不遂，口眼歪斜，中風不語，中風遺症，頑癬風濕等症的著名有效藥品。參茸衛生丸功能滋陰補腎，益氣添精，對氣血兩虧，老年腎臟衰弱，食慾減退，健忘失眠，婦女血衰等症有顯著療效。該兩種成藥，國貨公司藥行有售。批發處：四和中藥行有限公司，華通藥業有限公司。

長洲西灣 將建碼頭

【本報訊】當局將在長洲西南面的西灣興建一個新碼頭。西灣爲三個漁民村匯集之處，又因位於著名之張保仔洞附近，因而水上交通頻繁。現時乘小艇往西灣，只能在岸邊的岩石上落，頗爲危險，尤其在大浪的時候。當新碼頭建成後，居民上落船隻會較方便。

體育

夏令杯七人足球賽 八强今作總決戰

誰能連跳三級誰卽奪標

【本報訊】夏令杯七人足球淘汰賽總決戰，今天下午三時半起在花墟場展開，晉入總決戰的八强，分上線和下線先進行四場半準決賽。上線是消濱B對愉園綠，三時半；中健對消濱A，四時；下線是九巢對東華，四時半；卜公對市政，五時。上線得勝的兩隊，五時半進行準決賽，下線得勝的兩隊，六時進行準決賽，六時半至七時休息半小時，七時起，上下線準決賽得勝的兩隊，進行決賽，以定錦標誰屬。

今屆此項比賽，因參加隊數多，實力多拉平，故在複賽週中，除了上線愉園綠及消濱A分別輕勝對手而晉級外，其餘六場都形成混戰，拉緊來打，更有四場因打成球數相同，要以角球較多者取勝。中健、東華、卜公、市政都是憑着角球較多而晉入半準決賽週。由此，可見八强的實力都很接近，今天究竟那一隊能夠「三級跳」而奪標，也很難預料。先以半準決賽四仗來說，上線愉園綠、消濱A都可先勝一仗，但準決賽愉園綠也許敵不過消濱A；下線東華與市政將會獲勝而晉入準決賽，至準決賽則以東華勝望較高。如推測不錯，最後將會由消濱A與東華作錦標之爭。但是，如到時各隊出賽球員有變，而與複賽時不同，使到實力有增，則消濱亦有異，因此，誰是今屆盟主，尚須臨場一搏，才有分曉。

消濱B：張國興、曾志偉、姚炳權、蘇錦榮、黃錦文、曾劍球、陳啓滔

中健：鄭何志華、何少偉、陳以信、陳奕林、鄭耀華、文措、陳達

九巢：胡惠林、盧仲賢、羅國耀、葉志强、民才、彭榮坤、游安

卜公：李梅莊、徐永生、蔡華國、方仲存、伍炎勝、施建剛

愉園綠：張炳衡、王展鍵、池東城、劉應泉、余國傑、王永生

消濱A：黎文何新華、張華勳、忠實、葉松義、李禮吉、何義新

東華：鴻紀光、張連和平、趙小玉、求何耀强、潘長旺、梁承順

市政：陳曾展鵬、孫耀榮、實區彭年、張家平、榮棠鄧錦良、林銘佳

夏令杯華人足球賽 怡和漢英有如練靶

戰果竟爲十七比〇和十九比九

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽分組初賽，昨有六仗分在港九兩地舉行，嘉山場三仗的結果是：首場足字組五一七和聖猶幼二比二，次場人字組怡和勝瑞聯十七比〇，末場斷字組漢英勝觀塘十九比九。

五一七對聖猶幼的競爭過程，雙方爲了爭出線關係，相持頗烈，也有點看頭，聖猶幼兩度領前，形勢頗佳，但辛苦得來，輕易失去，被五一七憑着兩次罰球機會，扳成和局。因此一和，以五一七出線機會較大了。

怡和對瑞聯及漢英對觀塘的兩場比賽情形，則像「做戲咁做」。怡和與漢英同樣爲了爭紀錄，拚命爭取射球出線權，故前鋒射門如同練靶，被射的一方又似大開方便之門，於是一隻復一隻，怡和淨勝十七比〇，漢英大勝十九比九。觀衆只得八百多看客，看到發悶。

在花墟球場上演的三場比賽結果：晉字組東昇勝愉園白四比一；龍字組旺角勝光華二比一；大環山勝斯達巴四比〇。旺角已獲得複賽權。昨天觀衆人數七百九十八人。

怡和：劉家駿、張耀國、蘇龍勝、陳如、呂忠賢、黎鮑少雄、鄭潤、黃漢佳、王志邦、陳少雄、鄭偉明

漢英：朱江、連祥、劉海波、梁得科、鄧維、陳劉秀文、陳展安

大環山對斯達巴，上半時兩隊展開拉鋸戰，打成〇比〇。下半時大環山全力出擊，斯達巴無力招架，大環山分由許植强、梁俊業、劉泉英、賴汝楓各進一球，以四比〇大勝斯達巴。

東昇對愉園白，雙方實力以東昇較强，比賽時較佔優勢，終於獲勝。愉園白各球員氣力好，拚勁足，但技術比不上對手，故雖敗而已盡所能。上半時十分鐘，符志光先開紀錄。下半時，十八分鐘，符志光再射入一球，陳漢華亦射入一球，三比〇。卅三分鐘，黃援朝替東昇射入最後一球，東昇以四比〇佔先。卅四分鐘，符志光在禁區內犯規，愉園白由張永良射十二碼罰球破蛋。完場時，東昇以四比一獲勝。

旺角對光華，這是一場爭奪出線權的比賽，比賽過程緊張激烈，旺角有多名好手壓陣，技勝一籌，終以二比一獲勝。賽後十七分鐘，黎永强射入一球，替旺角先開紀錄。下半時四分鐘，黃植題單刀射入，旺角以二比〇佔先。十分鐘陳滿添犯規，光華由胡錦良射入，打破光蛋。完場時，旺角終以二比一擊敗光華。

流浪班主必得利 談來屆組班大計

據說在英冷手執個熱煎堆

【本報訊】流浪班主必得利，自英返港後，昨接見記者，詳談有關一九七二至七三年度足球季流浪的組班大計。據他表示：來屆流浪的陣容將有變動，惟這種變動對戰鬥力只會增強，不會削弱，因爲他趁着返英之便，曾返蘇格蘭原籍「揀蟀」，給他揀到兩位相當理想的前鋒及一位中堅，將來勁力，再加上流浪部分舊將，會組成一個頗完整的陣容。他有信心使到進攻力比過去更凌厲，但「班底」很重。

必得利首先說明流浪來屆留用的球員是：鄭國威、黎新祥、宗啓明、郭家明、鄧鴻昌、黎榮富、邱志強等。他在赴英之前，曾將留用球員名單列明寄信給足總，請足總將這些球員名單公布出來，避免別會與他們斟介。但足總有沒有把這些球員名單公布，他不知道。還有朱國權當他未赴英之前，曾對他談過將轉會投効南華，他答應朱的要求，如轉投南華，他願意取回一萬元轉會費，因爲，朱在流浪雖巳滿約，但流浪有優先留用之權，如朱決意轉投南華，他只取回一萬元轉會費就算。惟他自英返港後，知道朱並非轉投南華，打算轉投「升班馬」精工，精工一位負責人爲了朱轉會之事，昨早約他談商，他認爲朱如轉投精工，使他蒙受損失，故提出要求轉會費超過一萬。此事尚在討價還價中。

必得利續說，對希士、布拉遜兩人「外援」，他決定不再續約。對麥斯利則要看夠不夠衛將補充而定，而麥亦樂意再在港踢流浪。戴歷則與流浪續約二年，因此，將在兩位新「外援」來港，將使流浪的進攻力增強許多。他揀到那位中鋒，年廿四，身高六呎一，腳法好過「大水牛」，頂上功夫更不對。這中鋒約滿轉投別會，是掛牌要十萬鎊轉會費，但是，如離開蘇格蘭而來港投効流浪，則不要流浪的轉會費，所以，他認爲此是「冷手執個熱煎堆」。因爲尚待辦轉會手續，未能將這中鋒的名字公布。至於那位翼鋒亦中場員，名字活特，年二十，個子不高而身材結實，腳法好及擅射，由青年軍轉投英國軍團士預備組，後又轉廳頓會，有一次，這位前鋒爲圳會踢一場業餘賽，被判罰停賽一年，現「波監」期滿，向廳頓要求轉換環境，來港投効流浪，無須付轉會費。還有前屆效力流浪的積奇，去非洲踢了一年波而生厭，最近有信給他，要求重來效力，但條件太高，故尚在考慮中。郭家明則參加蘇格蘭初級教練班，如及格，再參加高級教練班及英國教練班，本月十五日郭鄧現在格拉斯哥隨流浪會參加集訓。對物色中堅，由郭、鄧二人負責，如物色不到，將仍用夫斯利。

今晚武術表演 因事暫停舉行

【本報訊】港九武術界爲提倡武術運動，促進交流和技術，原定今日下午七時半在九龍伊利沙伯青年館室內球場舉行武術表演，現因事暫停舉行。

歡迪卡足球賽十二日開始舉行

香港編在B組

將與印尼等隊爭出線

【本報訊】吉隆坡七月一日電：新社馬來西亞足球協會星期六宣布，由七月十二日起至二十九日止所舉辦的第十五屆歡迪卡足球賽的程序。

緬甸、馬來西亞、日本、斯里蘭卡和非律賓等在A組，印度尼西亞、新加坡、香港、泰國、南朝鮮等在B組。兩組的冠、亞軍將分別進行準決賽，即A組的冠軍對B組的亞軍，B組的冠軍對A組的亞軍。準決賽的兩隊得勝者，將於七月二十九日進行決賽。

大部分賽事會在吉隆坡的歡迪卡體育館內進行。據官方消息，緬甸、馬來西亞、印尼和日本隊的得勝機會最高。

足總執委會議 將商年會事宜

【本報訊】足球總會定於本月七日（星期五）下午五時卅分在體育路足總會議室舉行執委會議。議程如下：㈠通過第十二次會議紀錄；㈡通過紀律委員會第十二、第十三次會議紀錄及地小組第一次會議；管理委員會第十二次會議及第二次緊急會議；裁判小組第十一次會議；修改章程第十四、十五、十六和十七條；青訓小組第九次會議。㈢通過今屆主席年報告。㈣討論周年大會年會事宜。最後是來往書信及其他事宜。

教授乒技合約期滿 福島今返日

留港時曾主持多項訓練

【本報訊】來港擔任乒總教練的福島萬治，合約巳滿，定於今天下午四時搭日航班機返國。

日本教練福島萬治於今年四月初旬來港，擔任乒總教練，主持香港教練訓練班、香港青少年球員訓練班、香港代表隊集訓、香港體育教師訓練班等，歷時將達三個月，由於合約已滿，乃決定今天搭機返國。

據乒乓球圈人士表示，福島萬治這次來港任教，對香港乒乓球運動是會起到一定作用的。他的教法，從基本功開始，包括發球，推擋，削球，抽殺及拉上旋球等等，但香港球員未必能全部吸收，因爲這不是一朝一夕可以做得到的，如果香港球員能把福島萬治傳授下來的各項技術加緊苦練，相信球技當會有所提高。

晨星與英陸軍 今爭丙組冠軍

【本報訊】丙組足球聯賽今天下午在嘉山球場舉行最後兩場：四時，季軍決賽，公民對華雄；六時，冠軍決賽，英陸軍對晨星。不收門票。

丙組足球聯賽進入四強決賽後，英陸軍以三球淨勝華雄，公民對晨星首仗雙方以〇比〇和，次仗晨星以二比一告捷。今天由英陸軍與晨星爭奪冠軍，公民與華雄爭奪季軍。由於英陸軍巳派有隊伍參加乙組比賽，本屆縱使獲得冠軍或亞軍，依例也不能升班，因此，本屆除了晨星巳確定來屆升上乙組之外，另一隊就由季軍決戰，也是爭取升班的比賽，對賽隊伍實力十分接近，到時料有劇爭。

羣衆體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

印業工友　印務場（下午）　文四對鴻興　七時半　有利乙對油青　七時半

石印場（下午）　文二對信昌一　七時半

製聯工友　百職工友　車聯勝鴻⊟　五比三　東游場（下午）

小足球賽

中青對風雷⊖　八時半　青工勝新風　五比三

團結杯　維亞⊜場（下午）　海富對西聯　五時　勝油對少青　六時　職青對維聯　七時

內衣工友　華風村場（下午）　製衣之友對雄鷹青年　五時　大順製衣對香港元老　七時　新凱青對製衣工聯　八時

印業工友　花墟B場（下午）　華力對聯業製衣　六時　維亞⊜場（下午）　四時

紡織染龍城支會 今舉行球賽頒獎

【本報訊】紡織染九龍城支會舉辦的紡織染工人乒乓球團體賽、單打賽及團結杯足球賽，經過兩個多月比賽，巳經全部結束，定於今晚八時在工人俱樂部十樓舉行會慶聚餐和頒獎禮。

現將優勝者和球隊列後：

（乒乓球）團體賽冠軍：海燕隊；亞軍：香港織造⑬隊；季軍：東青隊；風格獎：東聯中隊。單打賽冠軍：周汝明；亞軍：夏華于；季軍：呂朋。

（足球）冠軍：香美乙；亞軍：香美甲；季軍：偉紅青甲；風格獎：南源青乙；球員風格獎：李傳德。

監聯年會 廿九舉行

【本報訊】監球聯會定於本月廿九日（星期六）下午五時半，在伯青年館召開本年度會員大會，總結一年來會務，籌備改選事宜。

「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN" 由福州來。定於七月三日抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓　電話：二四二二六一

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位　全船冷氣設備
本期八月五日落貨　下期七月廿二日落貨廿五日上午十一時開行
直透新加坡　庇能
接洽：中建大廈十八樓本公司
貨客總部：二四二二六一　客務部：二三三五二
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

G.G. Guan Guan Shipping Ltd.
金海輪 M.V. "GOLDEN SEA" 七月四日抵港卸貨
金寶輪 M.V. "GOLDEN WONDER" 七月四日收貨　六日開行
往：新加坡、馬六甲、巴生港、庇能、加爾各答。
兼收新加坡轉口往西伊利安 JAPURA 港口及印尼各港貨載，付貨請與本公司接洽。
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓　電話：442005・446339・436735・448230

海天集

營養

凌源

又看到了這樣的照片，像噩夢似的令人心痛的照片。

在這些照片裏，是那一張張「紅粉花飛」的小臉；不是那些在幼兒園專心上課的聰明伶俐亮晶晶的眼睛；不是那從安全與幸福中流溢出來的笑；不是那天天向上的聰明與智慧；不是那沒有陰影的也沒有瑕疵的歡樂與安詳；不是那自極充足的營養中與極細心的照料中，培植起來的活躍與健康……

不是的，不是的。這是另外一個世界，是一個沒有笑，沒有歡聲，沒有衣服與食物的世界。

在照片中的兒童，是畸形的，是病態的，是近於死亡的虛弱的兒童。

這些是赤裸的沒有衣物蔽體的兒童。

這些是四肢瘦得像柴枝一樣的兒童。

這些是眼眶深陷，突出無神無光的眼睛的兒童。

這些是肋骨一條條突出可以數得清清楚楚的兒童。

這些是呆滯的兒童，遲鈍的兒童，病弱的兒童，茫然木然漠然懷然無助的兒童。

以前，在尼日利亞內戰時，在外國期刊中看到許多這樣的照片，照片中是比夫拉嚴重缺乏營養的兒童。

現在，又在一份英文報刊中看到了這樣的照片。

這是一篇營養專家報告的插圖。

一個四十一歲的澳洲籍的營養學專家，在研究了大量的社會現象之後，寫了一篇報告。

報告說，在「發展中的國家」，有一半的兒童，不能活到入學的年齡。主要的原因，是營養不良。

因為營養不良，兒童們就缺乏對於疾病的抵抗力，患了並非致命的疾病，斑疹傷寒、感冒傷風，也會死亡。

因為營養不良，兒童們得了許多疾病，像視力衰退、甲狀腺腫脹、白癡等等。

因為營養不良，兒童們缺乏精力，注意不能集中，妨礙着他們學習與智力的發展。

報告說，沒有良好的政策，可以有效地改變這種情況，即使所謂「綠色的革命」，使這些國家種植高產的穀類，但那只是有利於地主和商人。

雖然如此，這個專家，仍然是主張在營養上面想辦法，例如設立什麼「營養改進中心」等等。

記得在戰時昆明，到雲南大學去聽一位營養專家的演講。他講了兩個鐘頭，引到了這樣的結論，即是一個人每日必需吃幾個雞蛋，多少兩肉類等等。

當時聽講的多數是營養不良的同學，有人就站起來問他，那裏有錢去買。

他說：「這不是我的問題，你們去問政治學家和經濟學家吧。」

解決營養問題，不能依靠營養學，先要得到政治經濟制度的改變。

撒風冷雨

覓地另炒

兩塊地皮拍賣，都以高價售出。地點當不會是「依山面海」吧！

扒其逆水

投資公司發廣告，收購半山樓宇，不管是否危樓。是否作為投資股票視之？

但求一醉

半山封閉樓宇日前開放讓住客取回貴重物件時，有一洋人只搬出幾瓶洋酒。此君大有五花馬，千金裘，呼兒將出換美酒之概。

大公園

日知新錄

彌敦道「懷古」

——再談住屋子的問題

曾兵

有好一段時候，沒有在旺角那邊的彌敦道上的時候漫步旺角的彌敦道。這天因為有些事情要到那裏去，忽然發覺有頗大的變化，於是乎懷「古」。

說古，其實也不那麼古舊，可是在這個地方，却不由你不覺得有些在印象裏還很新鮮的東西彷彿已被推到很久很久以前。

首先感覺到突然的是山東街口的麗斯戲院已經被圍上了棚架，開始拆卸了。這家戲院要拆掉來蓋什麼商業大廈，消息早已傳出，本來沒有可怪的地方，不過一座只有十多二十年的戲院，建築物還是很不錯的，現在說拆就拆，到底不是很合理的事情——當然，有些人心目中鈔票就是道理，那就無話可說。這家戲院的前身，是一座單層的比較簡陋的戲院，名叫勝利戲院，戰後一個時期，曾經放映過一些好的電影。後來拆掉了，改建成比較新型的麗斯。如果沒有記錯，麗斯開幕時華南演員與其盛，放映的好像是胡小峯導演、主演的一部國語片「百寶圖」。可是現在又拆了。

說起勝利戲院，便記得距離不遠的匯豐銀行旺角分行大廈，是舊日百老匯戲院的故址。大概有些人對這家曾是旺角區比較「高級」的戲院，已經沒有什麼印象了，那麼在戲院之前又是什麼呢？相信知道的人更少。原來戰時這一帶的房子都毀壞得很厲害，戰後初期，在房子的廢墟上建了一個溜冰場——說是溜冰，其實是供人們踏着滑輪鞋子滑行的，所以曾經是這個地區青少年活動之地。那時的青少年樸素得很，有那麼一個溜冰場玩玩已相當滿足。剛打完仗不久，人們還保持着比較樸素的作風，如果出現一個長頭髮、大花恤衫、喇叭褲子、不男不女的青年，不會成為妖物才怪。

從溜冰場到戲院再到銀行大廈，反映了這一帶的土地，不論在作用上和身價上都起着根本的變化。這一點，也有更確實的證據。二十年前，我本來是彌敦道上一幢樓的住客，同住的都是工人和小職員。……可是今天，包括我在內的那一群彌敦道原來住客，早已跨趕到遠離這個地區的地方去了。現在，不但原有的屋子已經蹤影全無，而且新建起來的大樓及在其中開設的什麼商業機構，也不是我們會過去的地方了。

再回憶一下，大概整條彌敦道，已經沒有多少間本來的建築物。它們其實都還可住、可用，仍有實際的價值，但因為有那些人不擇手段追求更高的利潤，不應該拆的房子也拆了，泥頭垃圾，造成了很大的浪費。雖然新的更大的建築物在原址矗立起來，但到底是破壞還是建設，不是大可研究的麼？

如果說最著名的「古」的屋子，……

還是恩格斯指出過的道理：「現代大城市的擴展，使某些街區特別是城市中心區的地皮價值人為地提高起來，往往是巨量地提高起來。原先建築在這塊地皮上的房屋，不但不使這種價值提高起來，反而使其降低下去……於是人家就把它們拆毀而用別的房屋來代替。首先遭到這厄運的就是位置在城市中心區內的工人住房……」（「論住宅問題」，馬克思恩格斯文選卷一，五三七—五三八頁）從這點看來，彌敦道的變遷倒是一個活的標本。懷的是「古」，而能夠想到的卻是許多當前和今後的問題。

聽他放歌長城嶺

俞繼耘

這在今年春風歡暢，春意知歸的時候，我們的詩人，迎着火紅的太陽，興開心花千百瓣，把他所譜成的這一本為紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年的詩篇——「放歌長城嶺」，交由北京人民文學出版社於五月間初版發行，並且成為了文化大革命以後，第一本來到海外讀者們手裏的新詩集。

作者李學鰲，生長在冀西太行山中的一個小小山村裏，他家赤貧，泡在苦水中長大。革命的烽煙將他冶煉，火熱的鬥爭生活把他鍛磨，他從不識得字到識識了字，從不會讀報到讀通了報，終於激發了他對文學創作的無限衝動，用本來「掄慣紅纓槍和握慣印刷機的手，接過了黨交給我的這枝筆。」（「後記」中語）

是的，這是一枝革命的鋼筆，詩人的「放歌長城嶺」就是這一枝鋼筆一字一句帶寫出來的。

在「放歌長城嶺」的一首中，詩人放歌什麼？他說：「在長城嶺的上馬石前，面對烽燧的碣石，採讀歷史和我談心，心，越談越熱。」他放歌的是：……

在「百里礦區一窗口」一首中，詩人馬一位老書記唱歌，他說：「舊紀原是小礦工，安源山裏擔罐頭；……紅太陽照亮礦工的心，他扛起槍桿跟黨走！」

在「戰士情」一首中，詩人寫道：「風掃野，雪撲沙，……它要逞王，它要逞霸。咱們井工，是鋼鑄的根，是鐵鑄的塔，頂天立地不怕它！」

在「穆山春草」一首中，詩人倚皮地描劃着礦區的新長接到來練習來的新軸，紅紙條上有着這位未婚妻的筆迹：「前婚三年三年忙，個人的事兒一邊擱，兒俏回鄉辦喜事，新軸迎你上大道。」但詩人馬班長寫下的更多：「新軸送人走新路，步步向前不歇腳；新軸送人走天下，處處都是陽關道！」

跟除了詩的，集中另有一首，是「訪越途中」的「抗戰軸」。詩人說：「未曾到越南，就聞抗戰軸。……原料是擊落敵人的汽車輪胎，經穿耐用，走路特別輕快。」於是，穿起來，「走高山，兩肋添雙翅，步平川，兩腳生雲彩，踏過越南北方路，詩情如潮滿胸懷。」

這一本詩集，一共包含着長短詩篇十七題，每篇前後，都有精緻的小小木刻插畫，篇前一律用的是遠山逶迤的長城景色，篇後則各從本篇詩意勾刻出了突出重點的具體形象。這些裝飾圖繪，是陳明光所主理的。

封面畫：朝陽衝破長城的雄偉山巒，山腰也漸次在揭開它紫色的薄紗，一派曠達精緻的氣魄中，畫家揭示了光明前途的前景。這是毅強、陳明光共同設計的。

卷末有作者的「後記」，必須著重指出的一點是：詩人在整理詩稿過程中，曾經分別把詩稿念給許多工人羣衆聽，從而取得了工人羣衆的很多熱情的鼓勵和具體的指點。因此使他認識到：這些工人羣衆，乃是「最好的老師，最好的批評家。」

大公園　西窗影話

「紅顏孽債」

（Tristana）

言若子

小小的人物，小小的故事，發生在西班牙的一個小小的市鎮中。小小的個人心理活動，再加上平平靜靜的情節，黯黯淡淡的色彩，低低沉沉的格調，……這些就是這部影片給人的總的印象。

影片原名叫做「杜絲姐娜」，說是這個女人的名字，影片也可以說是這個女人的生命史。

這個女人，十八歲，母親死了，住在監護人鄧陸的家中。

鄧陸是一個家道中落的布爾喬亞，年紀很大了，靠着變賣財產過着無所事事的日子。

影片極力描寫這個人的偽善。導和演在這方面，都下了許多工夫。

這個老紳士，姦淫杜絲姐娜，又不肯跟她結婚。杜絲姐娜跟一個青年畫家跑了。後來，杜絲姐娜得了腿疾，成了殘廢，那畫家又把她送了回來。

嘉芙蓮．丹露扮演這個女人。影片就細寫這個女人，怎樣由天真、溫順，一步步變成冷酷無情。

導演是西班牙的路易斯．布紐爾（Luis Bunuel）。他生於一九〇〇年，現在已經七十二歲了。

這個西班牙導演，有一些國際上的聲譽。他在西班牙的時候少，在國外的時候多。他拍了許多法國片，墨西哥片，在二次大戰期間，居留在美國。

他的影片，在香港上映的極少。這大概是因為他所拍的多是「非商業性」的電影，影片中太缺少有「娛樂性」的鏡頭吧。

這一部「紅顏孽債」，看的人大概也不會多。

冷冷清清的小市鎮，陰陰沉沉的小人物，瑣瑣碎碎的中產階層的生活細節，曲曲折折、隱隱藏藏的……

樂苑

紅線女煥發藝術青春

金建

「歡樂的廣州」，聽紅線女的粵曲「海港」片段，令人很感動，令人難節讚賞。

比起舊粵曲，這新腔無疑是一大發展，一大創造。曲藝也和其他事物一樣，終要新陳代謝。沒有這種創造，死抱着舊腔舊調不放，那麼，最後恐怕也會被時代形勢所遺棄，或者，被放置入歷史博物館去，就如目前一些「古腔粵曲」一樣。

看來，我們欣賞者也要用發展的觀點、朝前看的觀點去聽一支新的、充滿革命激情和在藝術上也有許多新特點的粵曲唱腔。

紅線女也參加編演粵劇新腔，她的「海港」唱段，是她很有心得的結晶之一。

「歡樂的廣州」紀錄的一段，是「海港」方海珍的重點唱段——第六場「壯志凌雲」的「忠於人民忠於黨」。紅線女用精湛的歌唱和處理藝術演出了這首革命曲，叫人一新耳目。

「壯志凌雲」是全劇「海港」的高潮。在這一場中，通過方海珍教育韓小強，啓發這個年青工人的覺悟後，揭露了暗藏敵人的陰謀，讓全劇的主要矛盾得到解決。這段「忠於人民忠於黨」的成功唱腔，就是教育韓小強的關鍵性唱段。

韓小強是一個中學畢業的碼頭裝卸工人，由於他自小在紅旗下長大，忘記了階級鬥爭，再加上單純幼稚，沾染了資產階級壞思想，受到敵人的挑撥，於是就感到「十二年的書白念了」，「當裝卸工『低人三分臉無光』……」，認為「吃這碗飯總是不好」，於是，他不安心工作，並受暗藏敵人的威脅，不敢將碼頭上「散包」事故說出。方海珍很痛心於這個年青人的變化，但沒有光火，而是滿腔熱忱地對他加以多方的說服教育，情辭懇切，「忠於人民忠於黨」就是描寫方海珍這種崇高品質的重要唱段之一。

唱這一段，當然不能唱成「三娘教子」，而是需要滿腔的階級真情。紅線女的演唱令人難節讚賞，恐怕就有這一點。這個唱段先描述過去階級鬥爭的情景，然後批評韓小強的錯誤思想，並非常深情地表示對韓小強的期望、關懷和要求。每一句唱腔，每一個字詞，都深深地展露了方海珍那「一顆紅心為革命，一心為下一代」的紅心。要唱好這個複雜、內心感情非常深厚的唱段，非要先有那種革命的感情和思想境界不可。紅線女這段唱腔完全唱出了這種感情，她那跌宕寬厚的唱法和字字認真的態度，更加強了這段內容的表達，這段唱腔使我們看到了紅線女煥發着的藝術的青春。

珠江之晨（油畫速寫）　李流丹作

熱情的日本

五二一　綁架失敗

（日）松本政喜著　年　譯

山田對我說，「奧薇斯蒂洛娃在美國旅行的時候，曾有特殊行動；所以，她在日本也一定如此。」然而情況似乎並非如此。山田一定以為我們將調查結果隱瞞起來，語氣之中，顯有不信任之感。然而，無論山田怎麼說，我們也不能黑白顛倒，沒有就是沒有。我們只能默默地徹底進行跟蹤，別無他法。

五月五日（節日）的上午八時左右，蘇聯交響樂團全體集合在旅館大廳。奧薇斯蒂洛娃也穿得很講究，夾雜其中。中央情報局的綁架行動，終於沒有了實現的機會。「那也好！」我自言自語。大門前面，三輛東急長途汽車在等待交響樂團全體人員上車。上午八點三十分，全體人員登車已畢，汽車的引擎輕輕響了一陣，先後開行。綁架的演出未經實現便告落幕。

以上，便是至今仍作為積極保密的對蘇聯交響樂團隨員奧薇斯蒂洛娃綁架未遂計劃的一些情況。那時，中央情報局已經訂下了只要是蘇聯人即予綁架的計劃。照我想，就是現在，中央情報局也在公然執行着這一計劃。

× × ×

東京舉行奧林匹克運動會時，據說到日本的外國觀光客大約有三萬人。一九六四年的東京，這些外國觀光客下榻的問題，引起了強烈的反應。到處都是興建旅館的地盤。

那年七月半，中央情報局的山田打電話給我，「明天早晨十一點鐘你到赤坂來。」一提赤坂，指的就是名「香榭麗舍」的吃茶店，那是我們的聯絡場所。第二天上午十一點十分的時候，山田坐到了在「香榭麗舍」裏等待的我的面前。

「奧林匹克的各運動場最近就要陸續完工了，你把各運動場和選手村詳細調查一下，繪出圖來。」

中央情報局關於奧林匹克的指示，這是第一件。對奧林匹克的秘密工作就此開始了。先是跑遍各運動場，但是，無論去到何處，工程都是在進行之中，不用說繪圖，就是走進工程現場都不行，休想只用四五天的時間去探索，就可以完成工作。我們只能藉着午飯後休息時間，與有關工程人員搭話，有一句無一句地打聽工程情況，問清現在的進展如何，完成以後是什麼樣的，然後大約繪個草圖。用這樣做法，單是一處地方，就要花費四五天時間，不能完成。第二次指示，則是要「弄清選手的出入口」。這麼一來，又得一個一個地去觀看運動場，而別無其他辦法。新聞記者常常說，新聞是靠「腳」寫出來的，其實，情報工作也是腳的工作。一邊走，一邊寫；一邊走，一邊畫，終於把選手團的出入口草圖繪成。

第三個指示則是「調查蘇聯選手的單項比賽項目有多少。」這件事情就更難辦了。離奧林比克開幕還有不多兩個多月，秩序表等等還沒有公布出來。我思索，這是要幹什麼呢？

此時此地

像一條彈弓

廣東先生

差餉物業估價署發言人說，所有因最近雨災影響致被封閉的樓宇，業主可以暫時免付差餉，直到另行通告為止。這些樓宇分別在半山區、山頂區、大坑浣紗街和九龍區，總數約三百層，其中包括旭龢道、寶珊道和灣仔普樂里一些已經倒塌或損壞的樓宇。

樓宇因倒塌、損壞或出現危險跡象已被封閉者，業主照例無須繳納差餉。差餉物業估價署之所以鄭重其事來發言一番，一方面可能是深恐未及週知，一方面也表示了官方在這件事情上略得問，樂得做個順水人情。

但是，差餉物業估價署的發言是有保留的。第一，他聲言這筆款的三百層的樓宇，自今年七月一日起無須納稅，但無須納稅的有效期限是直到另行通告為止。什麼時候另行通告，時間當然可長可短，意味了暫時免稅是「人情」，另行通告是「道理」。「人情」是暫時的，「道理」是長遠的。

今日免稅，不等於永遠免稅，暫時免稅，也不等於將來無須補稅。第二，據官方準樓宇之暫時免稅，亦即今年第三季的差餉可獲取消，但是，差餉數字是由估價署計算出來的，一部分的通知單早已發出。為了實際需要，發言人說，業主對於這些通知單可以不予理會。接着又說，差餉物業估價署將發出（正式）書面通知，使業主們知道他們應予繳付的今年第三季差餉已被取消，大可不必擔心。然而，書面通知沒有送到業主手上之前，業主還是要擔心的，因為限期無邀，而況「官」字兩個口，逾期納稅，就要被罰，況不定要破財。

還有值得注意者，差餉物業估價署發言人說，當封閉令撤銷之後，這些物業就得在撤後一個月的第一日起重新估價。是不是說，如果封閉令撤銷之日，第三季還未期滿，差餉物業估價就要重新估估，估估下，客乜勢必蒸蒸日上。其次，有些樓宇雖未封閉，但住客為了安全而自動遷出者，仍須納稅如儀，警長無權取消。

這個「豁免令」的伸縮性甚大，就像一條彈弓。

方土志

北國江南的黑龍江

圖：陳金　文：道明

在過去，「魚米之鄉」指的只是江南地區。現在，在我國最北部的黑龍江省，由於近年發展水稻種植，發展養魚事業、發展蠶絲事業，已經逐步成為北國的魚米之鄉，不讓江南專美了。

黑龍江省是我國大豆的重要產區。松嫩平原土質肥沃，是黑龍江省大豆集中產區之一。這裏所產的大豆，個兒大，粒子圓，含油率高達百分之二十一。大豆不僅是一種營養價值很高的農產品，又是用途很廣的工業原料，除了用來榨油、食用外，還可以做四百多種工業產品，如塑料、油漆、紡織染料、人造纖維等。

黑龍江大米品瑩柔韌，具有糯米的色香味，和著名的天津小站米齊名。黑龍江種稻的歷史不長，從一九一六年最南部的寧安縣開始種植水稻到一九四五年解放，三十年間全省水田總面積只發展到一百八十萬畝，而且水稻生長線沒有越過北緯四十七度，即從未越過齊齊哈爾之北。解放後人民政府重視水稻發展，指定工作人員和農民一起大力培育早熟新品種，克服無霜期短、水溫低的不利條件。現在，這個省的水稻種植界已逐步北移，一直種到北緯五十三度的黑龍江邊。

黑龍江省有相當多的江河湖泊，是發展水田和養魚事業的有利條件。根據統計，全省長度在十公里以上的河流共有一千七百多條，水產資源非常豐富。松花江盛產「三花」魚（鰲花、鯿花、吉花）「五羅」魚（法羅、雅羅、同羅、哲羅、湖羅），烏蘇里江、黑龍江以大馬哈魚、鰉魚最有名。而鏡泊湖的「湖鯽」，更是膾炙人口。近年，各地人民公社從江河捕撈大量魚苗放入魚塘，大力發展養魚業。松花江兩岸的盛源、呼蘭、賓縣、阿城、富錦五縣已大部分經營養魚。靠近嫩江的齊齊哈爾市，養魚事業也開始發展。

比起種水稻、養魚，養蠶是黑龍江省農村較年輕的事業。較大規模的試養是從一九五八年開始的，當年即收了一千三百多萬顆蠶繭，牡丹江絲綢廠織出了黑龍江省的第一批綢緞。黑龍江省野生的柞樹林很多，約有四百萬畝，是發展養蠶業的有利條件。現時，黑龍江省正大規模放養柞蠶，改寫了當地不產絲綢的歷史。

黑龍江省人民經過二十多年的努力，把許多適合黑龍江省自然條件的魚種和農作物新品種移養成功，改變了當地農業落後的面貌。今天，黑龍江省既像塞北，又像江南了。

海運·明珠　普慶·珠江　紐約·大華·金冠
今天五場　今天五場
普慶珠江今天四場　今天五場　歡樂的廣州　紅線女
今天五場早場　辣手情狂
南華·南洋　今天十一點半早場　暫停　明天十一點半早場　暫停
今天十二點半早場　歡樂的廣州　明天早場　六月飛霜　今天正場　歡樂的廣州
銀都　今天十一點半早場　皇帝出京　今天加映　歡樂的廣州　明天十一點半早場　一文錢　今天正場　歡樂的廣州
太安戲院　春雲　心動　雨　今天十一點半　小英雄歷險奇
大公報分類廣告
聘請　誠聘會計
國醫　中醫教授　蔡啟超主診　風濕　胃病　耳鼻　喉古　皮膚　瘡毒　癧核　痔漏
啟事　遺失聲明

第二張

英鎊浮動的因素及其影響

風雲雷電　十二、虎穴會羣英　李芷芳心力交瘁

靠黃色發達

經濟週刊　第二二七期

英鎊浮動的因素及其影響

英鎊危機爆發的主要禍根在於美元。在英國財經未能好轉和管制資金等措施未能收效之前，英鎊向下浮動以致正式貶值，將難以避免。英鎊浮動的結果，勢必引致西方貨幣體系進一步分化。

黎伯威

自去年十二月西方主要國家幣值重新調整以來，西方世界經濟金融並未穩定，以致今年上半年西歐搶購黃金、拋售美元的風潮一再發生，六月廿三日英國保守黨政府更突然宣佈實行英鎊浮動匯率，致使西方金融市場急劇波動，絕大部分的外匯市場都暫告關閉。同日港府財政司也宣佈港幣隨英鎊暫採浮動匯率。其後，十個工業國家及共同市場國家的財長分別開會協商對策。就所知消息，共同市場國家已於六月廿六日一致同意，維持它們數月前所訂定的百分之二·二五匯率的波動幅度，並允許英國暫時退出協定，任由英鎊自由浮動。至六月廿七日倫敦外匯市場先行開放，當日英鎊匯價已告下跌，即每鎊兌二·四八美元，三十日中午更跌至二·四四一二美元，即比一鎊兌二·六美元的「官價」貶值百分之六以上。

英國政府至今年四月，已將歷屆工黨政府所負的對外短期債款清還；英國今年首五月每月貿易入超雖達四千二百萬鎊，但國際收支仍有盈餘，至今年首季並達三千萬鎊；黃金外匯儲備至今年五月底計達七十一億二千七百萬美元（合廿七億四千二百萬鎊），較去年底已增五億四千二百萬元。可是，英鎊為何還要浮動？大致言之，英國去年以來工業生產已告停滯不前，今年來又愈益下降。如二至四月工業生產比前三個月下降百分之一·七，其中製造業下降百分之二·二。失業工人在今年首季內連續三月都達一百萬人左右。通貨膨脹繼續惡化，今年五月的零售物價指數，較上年同期上漲百分之六·一。同時，在通貨膨脹的影響下，碼頭、煤礦及鐵路等工人相繼罷工，要求改善待遇的運動也不斷出現，生產和出口貿易受到相當打擊，貿易由去年接近三億鎊的出超變為今年首五月二億餘鎊的入超。至於外匯儲備的增加，主要是來自去年下半年美元危機風暴時期資金由外地調入的結果；但這些資金大多是流動於歐洲的歐洲美元，是完全靠不住的，倘英鎊發生波動或者其他貨幣和黃金被看好時，它們就會作為投機活動之用。

正因為上述情況的存在，英鎊貶值之聲四處傳揚，終於引起投機家的注意，乘機拋售英鎊，致使英鎊不斷下跌，至六月廿三日已跌至每鎊值二·五七美元，較諸官價二·六〇元已下跌百分之一·一五。英格蘭銀行除於廿二日將銀行利率由百分之五升至百分之六以外，並與訂立貨幣協議的共同市場國家的中央銀行共同挽救英鎊，不斷購入英鎊。據英國財長巴伯說，英鎊浮動前英國政府為了吸入大量拋售的英鎊，已損失儲備約十億英鎊。但屬於「熱錢」的國際短期資金仍繼續從英國大量流出，迫使英國政府宣告採取英鎊浮動比率措施，再度掀起西方金融危機的風暴。但要特別指出的是，在這場風暴中，興波作浪的主要是去年大批流入英國的歐洲美元，因為這些資金英國無意收回，更無意將其兌換黃金，故便被作為投機活動之用。因此，這次風暴發生的根源，可說是由於人們對美元不予信任的結果。

當前人們關心的是英鎊匯率能否恢復固定？有無正式貶值的可能性？據英國政府的說法，英鎊浮動是暫時措施，而且要盡快使之固定。但在英國財經未能好轉和英國政府的資金管制等措施未能收效以前，英鎊向下浮動以至正式宣告貶值，卻是難以避免的事。由於這次風暴的影響，人們將資金調存英倫已不無戒心，況且英鎊區國家如星、馬等也因對英鎊失去信心而相繼宣佈脫離關係，而英國也將外匯管制的約束範圍，只限於英國和愛爾蘭，可見英鎊區的體系，已更趨瓦解。

其次，英鎊自由浮動的結果，勢必引起西方國家在政經上、貨幣體系上進一步分化，實際上，它們不是力圖轉嫁本身危機，便是採取管制外匯措施以維護本國幣值，特別引人注目的是，西歐國家都力圖擺脫美元的控制和阻止美元的流入，而六個共同市場國家更是加緊籌組實現貨幣統一的理想，因而美元的霸權地位勢必日益下降。至於日圓，則在美國壓力之下也可能再度升值。無論如何，西方國家之間的分化與矛盾勢必加深，其貨幣危機的風暴也將會再次興起。

英鎊浮動對香港的影響

李浩明

下半年內均受影響

英鎊於六月廿三日實行浮動匯率，港幣匯率由廿四日起追隨英鎊浮動，香港外匯市場並由該日起停閉三天，至六月廿八日始重開，但亦只掛出英鎊匯率。這次英鎊變相貶值的風潮，不僅使過去一週香港的對外貿易活動深受影響，市場上的大宗商品買賣陷於半停頓狀態，而且由於西方貨幣金融的危機風暴已重新出現，估計在今年下半年內，香港工商業所受到的種種不利影響也將會加深。

變相貶值　拖累很大

匯豐銀行於六月廿八日訂出一部分貨幣的外匯新牌價。除港幣兌英鎊匯價稍升之外，兌瑞士法郎已比六月廿三日約跌百分之三點七，兌西德馬克跌百分之三點五，兌美匯則跌百分之一點七。此外，港幣兌加拿大、法國、澳洲、新西蘭、比利時、巴基斯坦等匯價也都下跌了。廿九、三十兩日，除美匯停掛外，其餘多種外匯繼續上升。港幣追隨英鎊變相貶值，將使今後絕大部分入口貨價都作不同程度的上漲，這將增重香港居民的生活負擔，並加深工商業者的經營困難。

據貿易局統計，今年一至四月香港的入口貨物總值，為六十五億一千六百萬元，其中由日、美、西德、瑞士等四國來貨，已值二十六億五千五百七十萬元，即佔入口總值百分之四十。現在港商從這四國輸入原料、半製成品、機器設備和一般商品，以六月廿九日的行市計算，已要加重匯水成本百分之四點七到百分之七；而如果英鎊、港幣變相貶值的幅度繼續加大，則上述的入口貨價也會跟着再漲。此次英鎊風潮對香港經濟拖累究有多大，看來還要過一個時期才能較準確地估算出來。

對外貿易困難增加

在過去一個多星期內，由於幾個西方外匯市場都是一片混亂，動盪不定，香港出入口生意的洽談活動，實際已陷於半停頓狀態。尤其是在絕大部分外匯牌價停掛七天的情況下，有些入口商已被迫取消訂貨單，一般入口商都不願買出大手現貨。日本商行則先把在英鎊匯率浮動前開來香港的貨物實際撤回，其後則規定港商要開美元信用證訂貨，即拒絕接受用英鎊付款。在出口生意方面，一些以美元向美、日訂購紡織原料和電子零件組件而以英鎊賣出成品的廠商，現在由於買料要多付港幣，而輸出成品則少收了港幣，估計共要蒙受匯水損失約百分之四·五，這幾乎已削減了他們的生產利潤率一半。一些前以較低價格接入出口訂單而未及購足原料製貨的中小工廠，現因原料價格逐步上漲，而且向市上購買大手現貨相當困難，這將使他們的生產計劃和利潤率都受到影響。

棉品輸英　易減難增

英國是香港製品的第二個出口市場。在今年頭四個月內，港貨出口約有百分之十四以上是銷售英國的。今年頭四個月港貨輸英共值六億二千二百六十萬元，比去年同期約增百分之十。但現在英鎊變相貶值和牽累到港幣也變相貶值，已影響到港貨輸英的成本增加；而且截至六月三十日爲止，此間外匯公會還沒有英鎊匯期貨的實賣價掛出，這就使港商經營輸英生意倍感困難。特別是香港棉紡織品輸英，由今年一月起，原已受到英國抽入口稅和繼續限額入口的雙重限制，現在又受到英鎊變相貶值和英國銀行提高貸款利率等打擊，今後港產棉布、棉紗、毛巾等輸英生意，勢將是易減而難增了。

美元危機　加深發展

六月二十九日，即在東京外匯市場重開的第一天內，已有大批美元拋出，迫得日本銀行要出面吸入一部分。可見在英鎊匯率浮動之後，美元危機又已加深發展了。美元兌日圓跌價，意味着日圓又已身受可能再度升值的巨大壓力。上星期五在東京市場上，一美元只兌三〇一日圓，即日圓已比英鎊浮動前升值百分之二點二四。如日圓再度升值一旦成爲事實，則香港差不多有三成入口工業原料將會漲價，結果將會削弱香港製品的出口競爭能力。所以，現在香港貿易商和廠商除注視英鎊匯率的浮動情況之外，對美元和日圓的走勢變化也十分注視。尤其因爲現在港貨出口約有四成是銷往美國，而進口貨則約有三成半來自日本，所以美元跌價和日圓漲價的趨勢，對香港的出入口貿易都影響很大。

總的來說，英鎊、港幣匯率浮動的時間越長，則香港工商業所受的影響將越大。西方「貨幣戰」日益加劇，今年下半年內勢將使香港對外貿易所遇到的困難繼續加深。

七日談

美元地位進一步惡化

樊棣文

英國政府在六月二十三日宣佈英鎊實行「自由浮動」以後，東京和西歐金融市場陷於一片混亂狀態。連日來，西歐金融市場上，黃金價格反覆上升，美元價格一再下跌。東京外匯市場重開後，拋售美元之風熾盛，美元價格續跌。這些情況說明，在東西方金融市場上，人們對美元的不信任並沒有因英鎊爆發了新危機而有所減輕；相反，在他們擔心英鎊可能再次正式貶值的同時，他們對美元的信心比過去更低了。

現在，已經有人在議論着兩種可能性：一，如果英鎊風潮轉弱，英鎊匯價回復某種程度的穩定，西方世界的貨幣金融風暴中心可能轉移到美元頭上去；二、如果英鎊匯價繼續猛跌，跌幅相當於或超過去年十二月美元正式貶值的幅度，那麼一場從正面衝擊美元、把美元擠在旋風中心的西方金融新風暴可能昇起。

目前這場新的英鎊危機爆發以來，美國政府負責人對這事公開談論不多，不僅因爲西方國家許多人指出其根源在美元，更因爲他們擔心美元會再受巨大衝擊。

儘管這樣，美元新風暴還是隨時可能再次爆發。主要原因之一是，美國對外貿易赤字劇增：去年全年達二十億美元，今年頭五個月二十七億美元，據西歐「經濟合作及發展組織」六月二十九日發表估計，今年全年將達大約四十億美元，比去年大一倍。在這種情況下，美國國際收支狀況和美元地位，不能不更加惡化，而美元值用必然因此進一步下降，一旦人心再次劇烈浮動，爭相拋售美元的風潮就會再起。

由於估計有這種情況發生，所以目前金融市場有不少人在注意英鎊的同時，也密切注意美元的動態。

今年荔枝又豐收

滌濤

今年荔枝又告豐收。目前正是糯米糍和桂味荔枝的盛產季節，這兩種一等品種的荔枝來貨大增，港九街頭果檔均見一顆顆紅艷艷、碩飽滿、貨色新鮮的米枝和桂枝飄出陣陣果香，特別誘人。

每年六月下旬，糯米糍和桂味荔枝便開始上市，最近幾天，正是旺供旺銷的時候。內地水陸兩路天天有貨運到，平均每天上市達數千件，比去年同期來貨增加，品質也比去年好。顆顆鮮紅飽滿，肉厚核細，汁多，新鮮而無蟲口。果欄商人認爲，從最近這兩種產品的供銷和貨量來看，可以想像到它們今年又取得豐收。

荔枝的品種不少，早期產品有「三月紅」、「圓枝」、「白臘」、「黑葉」等，晚熟的產品正是現時盛產的糯米糍和桂味了，跟着上市的還有槐枝等。被人們譽爲優質產品的米枝和桂枝，食味各具獨特風味。米枝果肉豐厚、含糖份大，食味蜜甜；桂枝則肉爽味清。愛好米枝或桂枝的食家，正好趁目前盛產時期大快一頓。

今年在荔枝生產期間，天氣不理想，荔枝開花結果後，連遇雨水較多。因此，有些果商曾經認為，今年荔枝的收成和產品質量，可能受到影響。但是，從早期產品「三月紅」開始至晚熟的糯米糍荔枝的銷和產品質量來看，今年各種荔枝的品種仍然獲得較好的收成，這出乎許多人的意料。據果商分析，這與產地農民生產積極性高漲，作好防雨防風措施以及農業技術研究人員的不斷努力克服荔枝蟲害工作分不開。同時，亦與產地果農掌握時間採摘，嚴格挑選，快船裝運有關。據說，雨天採摘荔枝，皮色容易變黑，但產地果農對荔枝特性有所了解，若在荔枝成熟時適逢天雨，多等待雨過天晴後才將荔枝折枝落樹，就地挑選進行包裝。一籮籮包裝好的荔枝，用汽車載運離開產地後，馬上用快船轉運來港。由於採摘、包裝以至付運等每一個環節均配合得極其緊湊，所以今年由東莞、深圳、江門等地載運來港的荔枝均比前提早，使港九同胞得嘗新鮮美味的嶺南佳果。

今年銷港的荔枝還有一個特點，就是蟲口少，皮亮鮮紅光潔。一位剛到荔枝產地參觀過的果商說，近年來，產地果農已採用科學的方法消滅荔枝蟲害，即人工培植有益昆蟲「平腹小蜂」去消滅有害的昆蟲（臭甲蟲）。這種利用「蟲食蟲」的科學方法，是中山大學一位昆蟲專家經過在農村研究和進行實踐中研究成功的，現已在全國荔枝產區推廣，收效大，並使荔枝質量保持優好。

近年來，祖國果農堅決貫徹「以糧爲綱，全面發展」的偉大方針，荔枝產地面積繼續發展，產區範圍亦逐步擴大，較明顯的是，以往沒有糯米糍和桂味生產的湛江，今年也首次有貨供應香港市場。據說，湛江糯米糍和桂味荔枝是以東莞品種移植該地生長的，近年已結成壯碩的果子，首批貨已於上週初抵港。

泰國粟米出口新價

泰國他儂集團經濟部外貿易廳發表七月份輸出粟米及高粱的最低限價：粟米粒每噸不低於五二點〇四美元，或一九點九五英鎊；焙乾粟米粒每噸不低於五二點三二美元，或二〇點〇六英鎊；粟米粉每噸不低於五四點八四美元，或二一點〇二英鎊；高粱粒每噸不低於四六點八四美元，或一七點九六英鎊。

新會縣農民收摘荔枝

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會羣英　李芷芳心力交瘁

黑旋風道：「我認識那位李姑娘，讓我去吧。」

蕭天富道：「風大哥，還是讓我去吧，我是受了龍老幫主之託的。」他是急於要找到李芷芳，好打聽耿電和他師弟的消息。

谷滿處道：「還是我去的好，我比較熟悉這裏的道路。十年前，他在關外漫遊，找尋一位失蹤的師伯，曾經兩次進過長白山。」

三人爭着要去，李思南笑道：「好在這兩天也沒有什麼事情，你們三個人一起去好了。」得到盟主許可，他們三人便即啟程。

×　×　×

他們所料不差，那個在獵戶家中病倒的少女，果然是涼州總管李益蒔的女兒李芷芳。

李芷芳吃了那劑草藥，精神稍爲好了一些，第二天得到老婆婆的指點，便到黑河鎮求醫。黑河鎮在長白山西面約百里之遙，和那家獵戶相距也有四十多里。這天天氣很壞，李芷芳走了一程，天上颳起大風，下起大雪。

李芷芳冷得牙關格格作響，心裏暗暗吃驚：「我怎的連這點風雪都經受不起了？」要知她是練過內功的人，身上又穿有貂皮的緊身內袍，還是感到冷得難受，可知病得已是不輕。

走了十多里路，越來越是覺得頭重腳輕，走一步都要費許多氣力。

原來那一天她衝出重圍，氣力消耗太多，雖然沒有中箭，身體上的傷還可以抵受，心上的傷則更難堪。她和楊浩成給亂軍衝散，楊浩成引大部份敵人追他，又是她親眼見到的，她焉能不爲楊浩成而擔憂？

草藥的療效只能暫時恢復她的一點精神，給寒風一吹，大雪一打，這一點療效也消失了。

心力交瘁，李芷芳恍似風中之燭，搖搖欲墜。她咬緊牙根，知道自己一倒下就是必死無疑，喃喃自語道：「我還未找到羅大哥，我不能死！」終於一步一步的捱到了黑河鎮，找到那個滿族大夫鄭卜羣，一踏進大夫家裏，只覺滿天星斗，登時就暈倒了。（八六三）

夏易

深深自責起來

我給倩淩美看，用意是教育教育她，叫她更深入一些知道她大家姐的缺點，不要受到活染。淩美看了之後，我問她：「有什麼感想？」

她笑了笑，看了看我，說：「你以爲這個有用？」

我只好說：「沒有用也要寫。」

「也許，你加一段話進去，就會有用些。」她俏皮地說。

「加什麼話？」

「加，唔──」她說着，又含笑望我一眼。

「說呀！」

「你可以告訴她，她現在這樣做人，得不到真正快樂。許多人，當着她面，都跟她客氣，背後可不喜歡她。」

聽了淩美這幾句話，我的反應很複雜。第一，是覺得她說的不錯，這樣寫，淩真可能會接受我的勸告。第二，是覺得淩美很瞭解她這個姐姐。第三，卻是覺得，淩美這種年紀，真不該對世故摸得那麼透徹！自然，這又是舊感想了，不是新發現。

事後，我忽然責備起淩睿來了。我很少責備淩睿，幾乎可以說，沒有責備過她，但這次，我竟對她挑剔起來。

我說：「你不應該只顧自己進步，一點都不關心淩美。」

淩睿聽了一怔。

我便補充說：「也許我說得誇張些，你當然不至於一點也不關心她。不過，你實在關心得太少了。」

淩睿的臉孔，流露出悲傷。但一面，她抑制了點頭說：「我是的，是關心她太少了。」

「但你也很忙，時時，回來得很遲，睡眠經常不足，其實，也不能對你要求太高。」

淩睿的眼邊濕潤，顯然，她繼續自責，深深地自責。

「噢！」我更加不安了，說，「你其實也盡了責，我知道，淩美這樣，她不大肯聽你的。」

「我覺得奇怪，卻又明白過她滿腹牢騷，」她嘆着氣說：「那時，她不聽我的呀！我說什麼她都要駁的。」（一五五）

小說林

同住一間房

海辛

小方弄玩女友

我環視一下──這個面積兩個大窗的房子，卻正經起來：「你歡迎嗎？」

「怎麼不歡迎？我至少可以省掉一百多。」他神色活躍，一手拍在我膊上。

「就怕屋主楊太不肯。」我有此顧慮。

「放心，我和她合得來，加多三幾十塊錢，她一定舉手贊成。」何方的樂觀說舒。

就這樣，我和他同住在一起，享受到風涼水冷、幽靜清潔的環境。

跟何方居住的一段日子，我漸漸了解他的真正生活啦！這傢伙風流自賞，總在我面前炫耀──如何受到女孩子的青睞，他追求女孩子易如反掌，今天珍約他去看電影，明天方菲約他游水，後天雲妮約他去夜總會。

一天傍晚他下班回來，腳步剛踏入房門，便聽到屋主楊太太的聲音：「小方，你這人呀真是──。」

何方笑嘻嘻地跨出房門：「楊太太，鄭什麼地方開罪，請多見諒！」

「你倒沒開罪我，但你的電話卻給你開罪人。」楊太太笑着說。

「有人打電話找我？」

「三個小姐打電話來──都記下來啦──第一個是露絲，第二個是李珍，第三個是朱屏。」楊太太說。

「謝謝，謝謝。」何方在冷巷打躬作揖。

「跟這麼多女孩子來往，你煩不煩的？」楊太太問。

「才有趣哪！」他回應着。人已跨進房間，哼着新潮流行曲。脫掉身上的紅大花恤後，他向我扮了個無可奈何的鬼臉，像在煩惱，像在炫耀：「怎麼辦？那麼多女孩子約我去玩，一個人，怎能分身？」然後，他的視線落在我的身上，朗聲說：「小程，念在一場同學，現在又是同居，派兩個給你，怎麼樣？」

像受到什麼奇恥大辱似的，我從寫字桌邊站起來，擺擺手，拉長了臉，說：「多謝，我才不要你這些無聊的大贈送！」

「只是一場好心意吧了。」他道。

「我不接納這種心意。」我仍然是臉沉沉的。

「別認真，說笑嘛！」他說，片刻，嘲諷着：「事實這許多女孩子，我怎能分身？」（二）

貼心

谷刁

一七九、實地賭賽

依發勒拉表示了應該去看看，於是在大家的擁簇下來到木場近旁那邊的山坡。

走近一點，再走近一點，噢，看清楚了。

「是木杉！」依發勒拉驚呼起來。

是堆在一起，分成三份放的木杉。每一份有十來根木杉吧，綑得穩穩當當的。

有人這樣喊起來了：「妙哪，昨天一批木料失竊了，今天一批木料卻從天而降！」

又有人這樣喊了：「昨天失竊了木杉四十五根，這一批從天而降的木杉，不會那麼巧，又正是四十五根吧！」

大家吵吵嚷嚷，嘖嘖稱奇的時候，有人建議數一數，有人說不必數，一眼就看出來了，不多不少，那堆木杉剛好是四十五根。哈，天有眼睛啦！

還有這樣奇怪的事麼？簡直難以使人置信。就在那個時候，一個人撿到一張字條，這個消息，便傳到依發勒拉手裏。

字條這樣寫着：

昨天借去木杉四十五根，今日如數奉還，麻煩你們點收。對不起！

依發勒拉完全明白了。一種微妙的感情在他心裏擾動，一時辨不出是怎個滋味。他瞭解在說，是森林裏的人幹的，是他們幹的。他們果然實踐了賭言，說了就這樣做了。

木場裏的人又議論開來，都說前一天的木料並不是失竊，只是給人借用去了。依發勒拉什麼也沒說，他只想着自己前一──我不打算賭

香江新異志

靠黃色發達

南生也真有冒險「精神」，翻印「成功」之後，幾個合夥人開了一次「會議」，談的是發行問題。

在那時候，香港印刷的黃色書刊，是被目爲「冒險生意」，洋人稱爲洋式的黃色書刊是「藝術」，這裏印刷的則是誨淫、誨盜、不道德，總而言之，就是犯法。實在，所謂「法例」也得分兩方面去看：一方面，即是表面看禁港印黃色書刊；一方面，對西方尤其是美國出版的黃色書刊的輸入與推銷作無形的鼓勵。同樣是麻醉、毒害，這裏面還包括黃色書刊市場的壟斷與獨佔。

再有一點，則是只要有門路，只要能夠到可以賄賂的關係，港產的黃色書刊還是堂而皇之的公開出售或半公開出售。

此中種種，愛香和他的表親是懂得的，只是沒有門路。所以，黃色書刊是印成了，急待解決的是，如何發行推銷。

要批發給一些做書刊發行的代理吧，表面看沒有問題，實在卻存在了大問題。某些做這門買賣的，也不乏「冒險」之徒，由於這是「犯法的買賣」，所以愛香說：「……越是有銷路，我們所得的好處越少。他們會說書刊被檢去，他們隨時可以翻印，而我們卻不便或不敢追查。這等如，我們供給他們發財的好資料。我們虧本，他們獲利。」

南生早就想到一個問題的一項行動。他說：「找一些推銷員，到處兜售，給推銷員優厚的報酬，給他們保障，我想，一定會有人願意冒險的。」

愛香說這辦法很不錯，問題是那裏去找許多推銷員，到什麼地方兜售。

「比較起來，你是老香港嘛，你比我有辦法，不然，南主和審夢，還有你的表親，不該幫我們一把？」

「想想看，先找他們談談，相之所在，他們也許會有好主意。」

書刊印成半個月，還是無法推銷，一萬本書刊就留在印刷所裏，愛香的表親開始有怨言。他害怕有一天給檢查出來，他會被控告，他生意可能受到影響。那一天，他找到愛香，說：「要是你們再不把這些鹹濕東西拿掉，我只好毀掉它。反正你們未付分文印刷費，我有權處理。」

「老表，難爲你啦，讓我跟老潤商量。」愛香爲此感到納悶。（三）

一家四口

林擒

一七九　洋洋得意

只聽得笑娟在電話上滔滔不絕的對羅穎淨講述與吉田討價還價的經過，顯然，她以自己終於完成了一項對公司極其有利的任務而感到洋洋得意。

放下電話，笑娟又忍不住在志才面前誇耀她的「功勳」，說什麼經過這次與吉田的交換成功，馮二馬屬下機構的身價更會百倍增加，連帶她在公司內任職也有榮焉。

志才沒好氣地打斷她的話：「明天我要返工，你也得上班，誰照顧圓圓？」

「都安排好了！」笑娟自負地說：「明天一早就把圓圓送到羅穎淨家，穎淨一口就答應她。至於奶奶的病，穎淨也說派一個女傭人來我家，事事向我說，人家都爲我們設想得多周到！」

「傭人是不是由我們付錢的？」

「穎淨沒有說，相信不會吧！人家是一家之主，點點閑支是出得起的，何況我已經爲他們辦了一件大事！更不好意思和我計算了！」

志才默然無語，事到如今，這也是沒有辦法中的辦法了。不過，他仍然認爲，與馮二馬和羅穎淨並不是萬全之策。

「你知道嗎？經我一遊說，吉田先生答應了馮二馬的條件，公司就多了一百多萬元的進賬，所以，他們對我這一份努力非常重視！」笑娟仍然熱衷於講這件事。

「聽你，這麼興奮，難道你爲他們會給你一份佣金嗎？」

「林志才，你不要小覷我，老實告訴你，我已經有一萬元的資產了！」笑娟得意地觀察志才的反應。

東道

鍾紀

扯計周對人和顏悅色起了一定的作用，至少兩個學童安心下來，敢於回答他的問題。

那個沒有被擄的學童往後一指，說道：「我們住在那邊。」

他所指的方向，正是墟市。

「那麼你們現在到那裏去？」扯計周含笑說：「不是逃學吧！」

「不，我們已經放學了。」

「放學還不回家？到山上去捉金絲貓？」

那孩子點了點頭，接着又說：「今天早上我來這裏捉金絲貓，見到有人打架。」

「人家打架與你何干？是什麼人打架。」

「兩個阿──」孩子的口中，原本說是阿飛，但一看眼前這幾個人，跟他見到的那兩人一樣，連忙改口說：「兩個長頭髮的，還有一個女人。」

這一來，扯計周一楞，兩個男的和一個女的，莫非是大哥成、綠腳蟲和楊珍妮？於是，他繼續追問。那孩子說，他見到一個女的在前面逃跑，後面來了一個矮子，一直追着她，結果追上了。

「追上了怎樣？」

「追上了就打呀，打得好兇。我不敢讓他們看見，遠遠的躲起來。」（六〇）

明仔

山人

叫業哥去打電

棠哥笑曰：「未必要靠老頭子那份身家的，難道我不會發達？一個人發起來就發，阻都阻唔住的。好似你閣下打本我開舞場，要知我不會就此發起來？賺一百幾十萬我去香港嘆世界了，還在這個小地方等待老頭子分身家乎？」

「講開至誠，」精仔明笑曰：「譬如你發了一百幾十萬，有些什麼好處給我？」

「明哥，我計劃是這樣，一賺錢，我逐次將本錢交還給你，以後每一個月的剩肉，三七分賬，我按月皆三成紅利給你。」

「三七分賬少的嗰少的也？四六如何？」

「大佬，歸本之後你坐處收銀，而我要在舞場晚晚捱夜，策劃業務等等，花很多精神心血者也。」

精仔明大笑，拍拍業哥肩頭，曰：「講笑罷了。我見你什麼行業都有興趣，獨係開舞場有興趣，於是拿三幾萬出來玉成你願望罷了，不在乎賺蝕的。銀紙算什麼，實實的是一份交情。將來舞場賺蝕，唔贏多你要幾多，我不要了。」

棠哥不勝感激，握手致謝，跟住搞定彩頭等等。說日後舞場賺了錢，每個月去香港拜候明哥一次。精仔明又話，好極了，去到香港不必住酒店，請到九龍塘舍下棲遲可也。車天車地的使其有米粥，幾乎把那個大子俞煲熟了。

棠哥摸摸手表，曰：「夠鐘了，先搵鐘好還是先打電好？」

「分工合作，你去打電話到舞場，我去銀行提錢。」

「提十幾萬港紙，多個人去好，我陪你嚟。」

「不必了。不瞞你，有一件有關銀行上嘅業務，要跟銀行大班談談。」

「你唔識佛蘭西話，又唔識安南話，銀行有唐話翻譯員者也。」

得其笑，我已經掘到一個打脫傳話。你去打電話到……，叫細無數收到銀單即刻過來，趁我嘅時間，大家見見面。今晚你老頭子為阿珠洗塵，我實實等我用銀紙車乜帶嘢你睇下。」（八六九）

愉快的工作（作品評介）　小夏

春花怒放（作品評介）（選自「人民畫報」）

作品評介

羣衆性的攝影

魯兵

關心祖國攝影藝術的朋友們都會強烈地感覺到，祖國攝影工作者近年來所發表的作品，無論在內容和技術方向，都有着不同程度的提高。

我們通過了「人民畫報」、「中國建設」、「人民中國」……以及各種圖片展覽……從發表及展出的反映祖國各條生產建設戰線上偉大成就的攝影作品，深深的體會到我國廣大的攝影工作者，緊跟着毛主席的革命文藝光輝路向所表現出來的新的精神面貌。

最近有機會聽到廣東省攝影工作的前輩們，暢談我國攝影工作美好發展的遠景。文化大革命以後，我國廣大的工農兵羣衆，掌握了革命文藝的武器，按照毛主席在延安文藝座談會上的講話的精神，積極學習、發展、提高，讓攝影工作成爲羣衆性的革命文藝工作的重要組成部份。

全省廣泛地在各個地區成立了攝影講習班。當廣大的工農兵羣衆開始掌握了攝影的武器，由於鏡頭的方向對得準，羣衆的思想認識普遍提高，加上了領導的重視協助，專業的攝影工作者與業餘的攝影工作者相結合，互教互學，積極推動，先後湧現了大批業餘的攝影工作者，使我國攝影工作，有了更多的接班人。

當羣衆發動起來、掌握了革命文藝的思想武器，它很快便成爲無窮無盡的力量。今後，在普及的基礎上逐步提高，我國攝影工作的前途，正是一幅朝氣萬丈的光輝景色！

我們從祖國陸續發表的圖片中，感染到的強大力量，它正標誌着廣大的工農兵羣衆邁步前進的正確路向。這有如春天的陽光，使人們的心頭感到無比的溫暖！

× ×

「春花怒放」，是選自七月號「人民中國」的一幅彩色攝影作品，拍攝地點是北京中山公園幼稚園，園內平整的場地，幾乎看不出建築物的背景，給怒放着的梨花充滿了大部份的畫面，白色密集的花朵，在深色調的背景中顯得特別的搶眼，給人以明快愉快的感覺。

幼童們穿上了色彩繽紛的各式衣裳，它使淺白的花朵顯得更加突出；孩子們面上一派歡樂的表情，神態自然，看得出是不加擺佈的。以高角度俯拍，場面比較寬廣，這樣是更能看得到孩子們的表情。

「愉快的工作」：取材自某處的船廠，龐大的機件佔去了畫面的大部份，大半身的人物，顯得相當的突出。背景色調較深，也很簡潔。

從表面上看來，人物是歡笑的表情，看來似乎有點會破壞畫面的氣氛。一般人都認爲嚴肅的表情能嚴肅一些。

後來，經過了解，這間船廠當日所維修的，是祖國遠洋輪的輪機，這位過去曾經飽受過生活壓迫的老工人，今天正以愉快的心境，特爲祖國盡着自己一部分的力量，這是一件十分愉快的工作，因此，臉露歡笑，就更能加強作品感染的效果。

當然，要使作品拍得好，這只是其中一部份因素而已！

「清理災場」：是一幅比較及時的作品。看來是拍攝在連場暴雨之後，背景是完整的石砌牆壁，兩位工友正用「風槍」進行在岩石上鑽孔的工作。

畫面比較集中，人物也很突出，色調豐富，也有一定的立體感。稍爲弱一些的，儘管確是清理災場，但不大能表現出「受災」的程度。因此，能以災場爲主要背景，突出「災」情，而以人物爲輔，那就更有感染力了。

這張作品，從表面上看，還是以「鑽孔」命題較爲適當。

「雨中行」：是澳門拍友的作品，連場暴雨，澳門也不例外，這是在暴雨中用中距離鏡頭拍攝的作品。

天色暗沉，大街上傾盆大雨，豆大的雨點打在地上，濺起點點的雨花。

背景是燈光火着的汽車和招牌，持傘的女郎冒雨前行，正因態度比較優悠，就缺乏了「動」態。

一般拍雨景，多表現「冒雨奔馳」的狼狽情景，這一幅作品，是屬於雨中的「靜」態作品。

「小買賣」三幅：街頭取材的現實生活攝影作品，前邊是賣豬腸粉的挑擔小販，一個母親帶着女孩，正準備購買。

從人物自然的神態看來，是街頭抓景的作品，地平線稍爲傾斜，放大時可以改正的，但背景比較雜亂，多少影響了前景的集中，拍攝時應該設法避免。

拍這一類的街頭作品不能看到就拍，拍攝時應適當的加以考慮，避開可能出現的缺點，角度的高低，背景的色調，與前景人物的位置、動態、表情……等等，都要盡可能顧及，否則是難以用黑房技術去補救的哩！

「待僱」：是街頭小巷常見的題材，往往很難處理得好。破舊的板車、雜物，……主體人物倚着擔竿抱着雙手在等待。斜陽照不到的地方留下深色調的影子，加強了現場的氣氛。畫面有點亂，但給人以一般生活的壓力。

黑白（第七〇八期）

雨中行（作品評介）　莊志兵

待僱（作品評介）　少鋒

清理災場（作品評介）　志偉

小買賣（作品評介）　譚志強

中華會油塘獵影 六月份月賽成績

香港中華攝影學會定於七月二日（星期日）往油塘灣一帶獵影，由英煒會友領隊。該日上午九時在油塘巴士總站集合出發，歡迎會員及親友參加。

又該會六月份月賽經於六月十七日在該會會所舉行，由張伯根、盧俊文、譚初明擔任評選，結果如下：

黑白照片甲組：㊀張鈞良（建築開始），㊁英煒（紮鋼筋），㊂張鈞良（農村之晨），優異：陳燦光（橫洲之晨），黃鏞良（沉思）；乙組：㊀林迪強（工地一角），㊁容硯燕（指揮者），㊂張觀富（放牛圖），優異：鄧揚明（喜逢遠來客），楊曉初（津津有味）；丙組：㊀馬鈞洪（泊船），㊁樂紹榮（起卸），㊂吳晚華（拆），優異：鄭連惠（浮雲遮落黃昏去），何自戈（分秒必爭）。

幻燈片組：㊀陳少保（創造的火花），㊁莫兆權（熱浪），㊂方梓雲（小心駕駛），優異：何自戈（一馬當先），陳興和（盡我所能）。

季賽專題：㊀張觀富（力發萬鈞），㊁蘇林（龍虎門），㊂蘇林（妙舞輕盈）；季賽專題幻燈片：㊀李鼎幹（民族舞蹈），㊁王福泉（爭妍鬥麗），㊂李鼎幹（龍虎門）。

影友行蹤本週日 梅窩銀礦影遊泳

影友行蹤定於今（二）日到梅窩銀礦洞及銀礦灣等地獵影暨游海泳。梅窩村位於大嶼山東南，爲一三面環山之谷地，田疇農舍、小橋河水，加以稻田青翠，農民操作，攝影素材甚多。而銀礦瀑布，水源充足，飛珠濺玉，極堪遊覽。銀礦灣灘，沙白水清，向爲海泳勝地，影遊之餘，可以海浴消暑。是期由鄭光祿、關彼得、劉韞煊等領隊。

交通：乘搭上午八時港外線碼頭開出或加班的直航梅窩小輪，九時在梅窩碼頭齊集出發。

中總攝影開新班

香港中華總商會攝影班初級新班，定期七月六日（星期四）下午七時半，在該會九樓開課。凡經報名並接到該會通知者，可憑該會通函依時上課。

又中總攝影班定七月九日（星期日）舉行雙週活動，往青山寺獵影，由黃韻琨、包少青領隊，是日上午八時半在青山新墟鹿苑門口集合（各同學可在佐敦道乘十六號巴士前往），九時由鹿苑出發。

又該班六月份月賽定於七月六日（即新班開課日）舉行評選。

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	代理公司	
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	北角橋	[illegible]	郵
亞洲林	ASIAN LIM(上午)	日本	B 5	三	利
渣拿模漢	JALAMOHAM	美國	A	華	林
明義	MING YEE	基隆	油蔴地	明	仁
士打林碧	STRAAT LOMBOK(上午六時)	新港	A33	渣	華
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	海厘	捷	成
于占馬	UJAMAA(中午)	南非	A 7	渣	甸
國泰	CATHAY(下午六時)	澳洲馬尼拉	海厘	鐵	行
奎松總統	P. PRES. QUEZON(上午)	三藩市	A	美	邦
天達魯	TINDALO	新加坡	A	勝	利
金東	GOLDEN EASTERN(下午六時)		油蔴地	華	夏
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	B	太	來
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(上午一時)	美國釜山	九龍橋	川	崎
金石	GEMSTONE	新加坡	A	勝	利
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	明	仁
國華	KWOK WAH	金蘭灣	油蔴地	建	華
利西非丸	RECIFE MARU(上午六時)	新加坡	A34	大	阪
東光丸	TOOKO MARU	日本	B	小	山

今日出口船隻

船名		前往港口	停泊地點	代理公司	
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU(上午)	日本	A12	大	阪
大利安	TRIANON(下午)	美國歐洲	A23	寶	醫
愛達娜	ELPENOR(下午)	利物浦格拉斯高	A21	太	古
海利	KATHERINE(上午)	紐約	A25	港	海
東方友華	ORIENTAL AMIGA(下午)	墨西哥灣	A26	港	郵
中國熊	CHINA BEAR(上午)	加州	九龍橋	太平	洋
成都	CHENGTU(下午)	新幾內亞	A33	太	古
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(下午)	釜山西雅圖	九龍橋	川	崎
夏洲那士	HELENUS(下午)	基隆	太古橋	太	古
加華列路和	KAVALEROVO(下午)	那可霍	九龍橋	柏力	治
自由出口商	LIBERTY EXPORTER(下午)	紐約	A16	中	南

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	代理公司	
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	B	捷	成
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	海厘	捷	成
星洲勝利	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	B	港	聯
台中	TAI CHUNG	台灣	油蔴地	順	利
淑洋丸	SHUYO MARU(上午五時)	日本	B	小	山
渣拿杜富	JALADHRUV	新加坡	B	華	林
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	B	福	來
安城	KOTA SELAMAT	新加坡	油蔴地	太	平
安度士	ANDROS	悉尼	A27	鴻	來
福裕	GREAT WELFARE	台灣	B	大	信
沙義喜	SANGIHE	印尼	油蔴地	通	裕

明日出口船隻

船名		前往港口	停泊地點	代理公司	
伊利派柔士	EURYPYLUS(上午)	紐約	A15	大西	洋
桂林	KWEILIN(上午十時)	澳洲	海厘	太	古
天達魯	TINDALO	澳盛歐洲	A	勝	利
亞洲林	ASIAN LIM (下午)	亞庇納閩	B 5	三	利
惠來	HUEI LAI	基隆	油蔴地	東	海
于占馬	UJAMAA(下午)	日本	A 7	渣	甸
永寧	WING NING (下午)	關島	油蔴地	聯	泰
沙維嘉	HANKA SAWICKA	(下午)日本	A 4	天	祥
海國	HAI KUO	基隆	油蔴地	東	海
金奇	GOLDEN WONDER(下午)	新加坡	A10	海	通
利西非丸	RECIFE MARU(上午)	日本	A34	大	阪
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約	北角橋	港	郵
奎松總統	P.PRES.QUEZON	菲律賓	A	美	邦
勝前	VICTORY MARCH (下午五時)	新加坡	B18	中	央

輪船停泊表

船名		停泊處	公司	
興美捷成	HEINRICH JESSEN	A32	小	山
香港美人	HONG KONG BEAUTY	A45	港	郵
墨西哥	EL MEXICANO	A37	大	阪
協邦丸	KYOHO MARU	A38	英	東
福星	LUCKY STAR	B22	永	恒
太平	TAI PING	太古塢	百佛	利
真實丸	SHINJITSU MARU	B 4	小	山
先東	SINCERE ORIENT	油蔴地	東	海
寶星	DIAMOND STAR	B 3	永	恒
盧江	LU CHIANG	深水埗	信	成
汶萊第一	BRUNEI No. 1	油蔴地	華	通
邊利地	BENLEDI	九龍橋	[illegible]	行
八坂	YASAKA	B 2	泰	祥
哈寶加	HARBOKER	A 9	華	林
泰來	TAI LAI	油蔴地	東	海
伊蓮	ELENI	B 6	華	夏
永成	EVER SUCCESS	油蔴地	[illegible]	港
	HOUZAN	B 1	協	成
紐列	NARITH	A 24	新興	行
聯豐	LIEN FUNG	B17	新興	行
華鳳	WAH FUNG	A17	毅	興
閔浩	MINHAO	油蔴地	聯	泰
金龍一號	KING DRAGON No. 1	油蔴地	明	仁

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49		
2時55	3時57	下午12時03	1時09
4時02	5時06	1時12	2時24
5時12	6時22	2時25	3時34
5時54	6時57	3時33	4時41
6時46	7時51	4時19	5時29
8時00	9時03	5時27	6時32
9時00	10時03	6時33	7時40
9時47	10時50	7時09	8時14
(A)10時30	11時33	8時07	9時14
(B)11時00	0時03	9時19	10時25

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00